

ABONNÉ MARIUS DECA



LE
DOCTEUR OX

Opéra-bouffe en 3 actes et 6 tableaux

tiré du Roman de

JULES VERNE

PAR

A. MORTIER et PH. GILLE

Musique de

J. Offenbach

PARIS, CHAUDENS PÈRE ET FILS, ÉDITEURS,

Rue S.^t Honoré, 265, près l'Assomption.

*propriété p.^r tous pays.
Droits Réservés*

Gravé par J. Bourgeois.

PARTITION Chant & Piano arrangée par **M. BOULLARD**

ABONNEMENT MARIUS DERAMONDO

St
Anna Sudic

Jacques Offenbach.

LE DOCTEUR OX

OPÉRA-BOUFFE EN 3 ACTES, ET 6 TABLEAUX.

Représenté sur le Théâtre des Variétés, le 26 Janvier. 1877.

Personnages.	Artistes.	Ygène	MM. LÉONCE.
Prascovia	M ^{lles} JUDIC.	Niklausse	— BARON.
M^{me} Van Tricasse	A. DUVAL.	Frantz	— COOPER.
Lotché	— ANGÈLE.	Schahoura	— DAILLY.
Suzel	— BAUMAINE.	Josse	— GUYON.
Alda	— STELLA.	Koukouma	— EMMANUEL.
Naya	— de VAURE.	Kosbech	— D. BAC.
Hilda	— ESQUIROL.	Mosdock	— HAMBURGER.
Le Docteur Ox	MM. DUPUIS.	Ararat	— GERMAIN.
Van Tricasse	— PRADEAU.	Le G^d Personnage	— BOURDEILLE.

Pour toute Musique, la Mise en Scène, le droit de représentations, s'adresser à M^{rs} CHOUDENS PÈRE et FILS, Éditeurs-Propriétaires du DOCTEUR OX, pour tous pays.

CATALOGUE DES MORCEAUX.

	Pages
OUVERTURE	6.
ACTE I.	
1. INTRODUCTION	<i>Laissons-nous vivre.</i> 43.
2. COUPLETS	<i>Vous avez deux Van Tricasse</i> (M ^r et M ^{me} Van Tricasse) 51.
3. LÉGENDE DE LA GUZLA	<i>Sur la rive l'oiseau chante</i> (Prascovia) 40.
4. CHŒUR et COUPLETS	<i>Des guirlandes les plus belles</i> .. (Ox) 46.
5. MARCHÉ et CHANSON BOHÉMIENNE. <i>Pour l'enfant de Bohême</i>	(Prascovia) 58.
6. { FINAL	<i>Nous venons au nom de la ville</i> 66.
{ COUPLETS	<i>Tout s'éveille dans la nature</i> 82.
ENTR'ACTE	92.
ACTE II.	
7. CHŒUR et COUPLETS	<i>Chalands et chalandes</i> (Naya) 93.
8. COUPLETS	<i>Nous sommes de vrais diables</i> ... (Koukouma) 103.
9. SÉRÉNADE	<i>Sous votre fenêtre</i> (Ox) 110.
10. DUO	<i>Changeons de langage</i> (Prascovia, Ox) 112.
11. { FINAL	<i>C'est la kermesse</i> 130.
{ COUPLETS	<i>Accourez vite les amoureux</i> (Prascovia) 139.
ENTR'ACTE	172.
ACTE III.	
12. DUO	<i>Non! plus un mot</i> (Prascovia, Ox) 174.
13. { CHŒUR	<i>Avancez! arrêtez</i> 192.
{ COUPLETS	<i>Quel dîner et quelle fête</i> (Frantz) 196.
14. COUPLETS	<i>En vain à chacun je demande</i> (Suzel) 199.
15. CHŒUR	<i>En avant!</i> 202.
16. FINAL	<i>Ah! quel prodige</i> 204.

OUVERTURE.

Allegro maestoso.

PIANO

The first section of the Overture is marked 'Allegro maestoso' and 'PIANO'. It consists of four systems of music. The first system begins with a treble clef, a key signature of two sharps (F# and C#), and a 3/4 time signature. The melody in the treble clef is marked with a forte 'f' dynamic. The bass clef accompaniment consists of chords. The second system continues the melody and accompaniment, with a 'rit.' (ritardando) marking. The third system features a piano 'p' dynamic in the bass clef. The fourth system concludes the section with a key signature change to two flats (Bb and Eb) and a 4/4 time signature.

Allegro agitato.

The second section of the Overture is marked 'Allegro agitato'. It consists of two systems of music. The first system begins with a treble clef, a key signature of two flats (Bb and Eb), and a 4/4 time signature. The melody in the treble clef is marked with a piano 'p' dynamic. The bass clef accompaniment consists of chords. The second system continues the melody and accompaniment, with a 'rit.' (ritardando) marking.

ABONNEMENT MARIUS DE RAMOND



Allegro moderato.

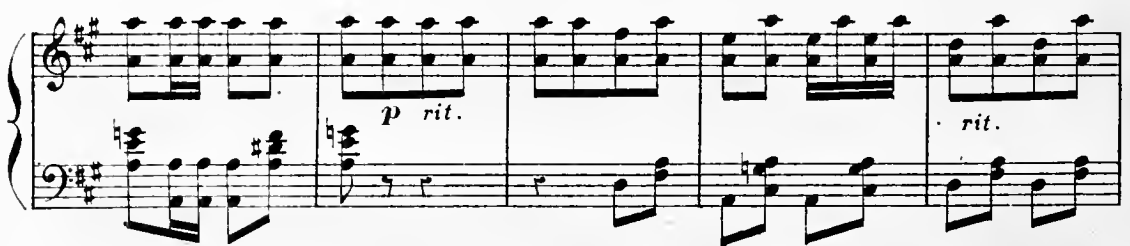
A musical score for piano, consisting of six systems of two staves each (treble and bass clef). The tempo is marked "Allegro moderato." and the time signature is 2/4. The first system begins with a piano (*p*) dynamic marking. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, often beamed together, and rests. The bass line is primarily composed of eighth-note chords. The fifth system includes a *rall.* (rallentando) marking. The score concludes with a final cadence in the sixth system.

Allegro.

8



Più lento.



1.^o Tempo.

Presto.**Moderato.**

Enchaînez.

N^o 1.

INTRODUCTION.

Moderato.

SUZEL.

LOTGHE.
1^{re} VOISINE.

M^{me} VAN TRICASSE.
2^e VOISINE.

FRANTZ.
VAN TRICASSE.

NIKLASSE.
UN VOISIN.

PIANO.

SUZEL, 1^{re} VOISINE. *p*

Laissons nous vivre doucement Goû.

M^{re} VAN TRIC. 2^e VOISINE. *p*

Laissons nous vivre doucement Goû.

FRANTZ. *p*

Laissons nous vivre doucement Goû.

VAN TRIC. *p*

Laissons nous vivre doucement Goû.

NIKL. *p*

Laissons nous vivre doucement Goû.

UN VOISIN.

Goû.

ff

- tons silen-cieu-se-ment Le re-pos que le ciel or - don - ne Et ce

ff

- tons silen-cieu-se-ment Le re-pos que le ciel or - don - ne Et ce

ff

- tons silen-cieu-se-ment Le re-pos que le ciel or - don - ne Et ce

ff

- tons silen-cieu-se-ment Le re-pos que le ciel or - don - ne Et ce

ff

- tons silen-cieu-se-ment Et ce

p

calme profond qu'il don - ne Aux habitants de Quiquendonne Aux habitants

p

calme profond qu'il don - ne Aux habitants de Quiquendonne Aux habitants

p

calme profond qu'il don - ne Aux habitants de Quiquendonne Aux habitants

p

calme profond qu'il don - ne Aux habitants de Quiquendonne Aux habitants

p

calme profond qu'il don - ne Aux habitants de Quiquendonne Aux habitants

p

calme profond qu'il don - ne Aux habitants de Quiquendonne Aux habitants

1^{re} V. *S.* De Quiquen - donne de Quiquendon -

M^c T. 2^e V. De Quiquen - donne de Qui - quen -

F. De Quiquen - donne de Qui, de Qui - quen -

V.T. De Quiquen - donne de Qui, de Qui - quen -

N. De Quiquen - donne de Qui, de Qui - quen -

V. De Quiquen - donne quen donne, de Qui - quen -

P.

Animé.

1^{re} V. *S.* - ne, de Quiquendon - ne.

M^c T. 2^e V. - donne, de Quiquendon - ne.

F. - donne, de Qui, de Quiquendon - ne.

V.T. - donne, de Qui, de Quiquendon - ne. Vous allez vraiment trop

N. - donne, de Qui, de Quiquendon - ne.

V. - donne, quendon donne, de Quiquendon - ne.

P. *Animé.*

vt. vite Le joueur qu'il faut lou - er Réfléchit longtemps mé - di - te, Mais ne doit jamais jou -

vt. - er. Plus de deux coups par se -

NIKL.

Oui, monsieur le bourguemestre Je serai moins empressé

vt. M^r VAN TRIC :
- mestre C'est le jeu d'un insen - sé. Toujours d'une main fa -

f *p* *tr* *p*

vt. - ci - le Tri - cotons, sans nous ha - ter, Ah! pour une âme tran - quil - le Qu'il est doux de tri - co -

tr

SUZEL.

ABONNEMENT MARIUS DERAMOND

Mais Frantz de quelle vi -

M^{re} T. - ter,

2 VOISINES.

Qu'il est doux de trico - ter

Qu'il est doux de trico - ter, Qu'il est doux de trico - ter



S. - tes, se Vous tournez cet é-che - vau.

FRANTZ.

Ah! Suzel c'est la tris - tes, se Qui me trouble le cer -



Plus lent.

S. Frantz, Frantz, Frantz.

F. - veau Ça me trouble, ça me trouble ça me trouble le cer-veau.

VAN TRIC.

Paix! que nous enten-

Plus lent.



SUZEL, 1^{re} VOISINE.

S. *p* Lais.

M^{re} VAN TRIC. 2^e VOISINE. *p* Lais.

F. *p* Lais.

VT. *rall.* *p* Lais.
dions Enfin marcher nos pions Ne parlons pas ou parlons bas parlons bas.

N. *p* Lais.

PIANO. *rall.*

S. *p* Le re.

M^{re} T. *p* Le re.

2^e V. *p* Le re.

F. *p* Le re.

VT. *p* Le re.

N. *p* Le re.

UN VOISIN. *p* Le re.

PIANO.

f

S.
I.V. - pos que le ciel or - don - ne Et ce calme profond qu'il don - ne

M.
T.
2.V. - pos que le ciel or - don - ne Et ce calme profond qu'il don - ne

F. - pos que le ciel or - don - ne Et ce calme profond qu'il don - ne

V.T. - pos que le ciel or - don - ne Et ce calme profond qu'il don - ne

N. - pos que le ciel or - don - ne Et ce calme profond qu'il don - ne

V. Et ce calme profond qu'il don - ne

p

S.
I.V. Aux ha - bi - tants de Quiquendon - ne, Aux ha - bi - tants

M.
T.
2.V. Aux ha - bi - tants de Quiquendon - ne, Aux ha - bi - tants

F. Aux ha - bi - tants de Quiquendon - ne, Aux ha - bi - tants

V.T. Aux ha - bi - tants de Quiquendon - ne, Aux ha - bi - tants

N. Aux ha - bi - tants de Quiquendon - ne, Aux ha - bi - tants

V. Aux ha - bi - tants, de Quiquendon - ne, Aux ha - bi - tants

S.
1^{re} V.
De Quiquen - donne De Quiquendon -

M.
T.
2^{de} V.
De Quiquen - donne De Qui - quen -

F.
De Quiquen - donne De Qui, De Qui - quen -

VT.
De Quiquen - donne De Qui, De Qui - quen -

N.
De Quiquen - donne De Qui, De Qui - quen -

V.
De Quiquen donne quen.donne De Qui - quen -

S.
1^{re} V.
- ne De Quiquendon - ne Ne parlons

M.
T.
2^{de} V.
- donne De Quiquendon - ne Ne parlons

F.
- donne De Qui ? De Quiquendon - ne Ne parlons

VT.
- donne De Qui ? De Quiquendon - ne Ne parlons

N.
- donne De Qui ? De Quiquendon - ne Ne parlons

V.
- donne quen.donne De Quiquendon - ne Ne parlon

S.
1^{re} V.

pas Ou parlons bas Né parlons pas Ou parlons

Me
T.
2^{de} V.

pas Ou parlons bas Ne parlons pas Ou parlons

F.

pas Ou parlons bas Ne parlons pas Ou parlons

VT.

pas Ou parlons bas Ne parlons pas Ou parlons

N.

pas Ou parlons bas Ne parlons pas Ou parlons

V.

pas Ou parlons bas Ne parlons pas Ou parlons

S.
1^{re} V.

bas Ne par - lons pas Ou par - lons bas..

Me
T.
2^{de} V.

bas Ne par - lons pas Ou par lons bas.

F.

bas Ne par - lons pas Ou par - lons bas.

VT.

bas Ne par - lons pas Ou par - lons bas.

N.

bas Ne par - lons pas Ou par - lons bas.

V.

bas Ne par - lons pas Ou par - lons bas.

Allegretto.
LOTCHÉ

f
Ahl voi - là le thé qui

tr

f *p*

M^{re} VAN TRIC. **VAN TRIC.**

bout Ah! quel hor - ri - ble ta - pa - ge D'où vient ce remu' mé -

tr

SUZEL. **Plus lent.**

D'où vient ce remu' méua - ge.

LOTCHÉ. *f*

Je dis je dis... le thé bout,

M^{re} VAN TRIC.

- na - ge. Plus bas, plus bas, encor plus.

Plus lent.

TOUS. *pp* (non chanté)

le thé bout, le thé bout, le thé bout, le thé bout. Chut! —

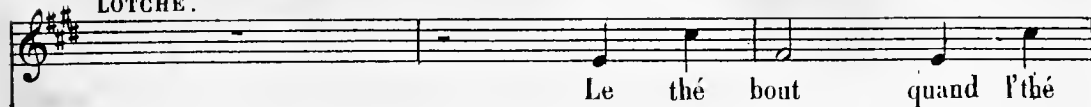
VAN TRIC. **NIKL.**

bas Plus bas. Plus bas.

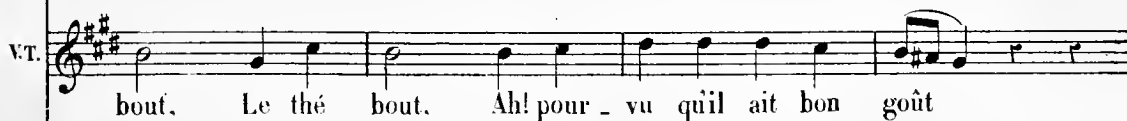
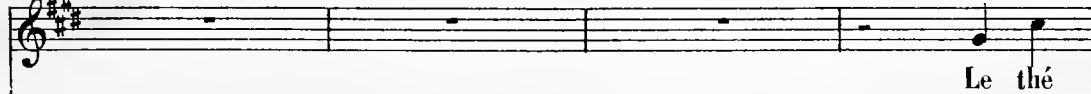
rit.

Allegro.

LOTCHÉ.

**Allegro.**

VAN TRIC.

M^r VAN TRIC.

M^{re}
T.

bout Le thé bout Ah! pour - vu qu'il ait bon

SUZEL, 1^{re} VOISINE.

p Plus bas plus bas encor plus bas Plus bas plus

LOTCHÉ

dim - nu - en - do.

p Le thé bout, Le thé bout, Le thé bout, Le thé bout,

M^{re} VAN TRIC, 2^e VOISINE.

M^{re}
T. goût *p* Plus bas plus bas encor plus bas. Plus bas, plus -

FRANTZ. *p*

Plus bas plus bas encor plus bas. Plus bas, plus

VAN TRIC. *p*

Plus bas plus bas encor plus bas. Plus bas, plus

NIKL. *p*

Plus bas plus bas encor plus bas. Plus bas, plus

UN VOISIN.

p Plus bas plus bas encor plus bas. Plus bas, plus

f

dimi - nu - en - do.

p

S.
1^{re} V.

bas, plus bas, plus bas, plus bas, plus bas. —

M.
T.
2^e V.

bas, plus bas, plus bas, plus bas, plus bas. —

F.

bas, plus bas, plus bas, plus bas, plus bas. —

V.T.

bas, plus bas, plus bas, plus bas, plus bas. —

N.

bas, plus bas, plus bas, plus bas, plus bas. —

V.

bas, plus bas, plus bas plus bas, plus bas. Plus bas, plus

SUZEL, LOTCHÉ, 1^{re} VOISINE.

S.
1^{re} V.

Le thé. bout, Quand l'thé bout C'est no -

M.
T.
2^e V.

Le thé bout, Quand l'thé bout C'est no -

F.

Le thé bout, Quand l'thé bout C'est no -

V.T.

Le thé bout, Quand l'thé bout C'est no -

N.

Le thé bout Quand l'thé bout C'est no -

V.

bas. Le thé bout Quand l'thé bout C'est. no -

S.
L.
1^{re} V.

- toire Faut avant tout le boi - re, Le thé bout, quand l'thé.

M.
T.
2^{de} V.

- toire Faut avant tout le boi - re, Le thé bout, quand l'thé

E.

- toire Faut avant tout le boi - re, Le thé bout, quand l'thé

VI.

- toire Faut avant tout le boi - re, Le thé bout, quand l'thé

N.

- toire Faut avant tout le boi - re, Le thé bout, quand l'thé

V.

- toire Faut avant tout le boi - re Le thé bout, quand l'thé

S.
L.
1^{re} V.

bout Il faut le boire Il aura fort bon goût!

M.
T.
2^{de} V.

bout Il faut le boire Il aura fort bon goût!

E.

bout Il faut le boire Il aura fort bon goût!

VI.

bout Il faut le boire Il aura fort bon goût! Al - lons bien

N.

bout Il faut le boire Il aura fort bon goût!

V.

bout Il faut le boire Il aura fort bon - goût!

LOTCHÉ.

Où, tout de

M^{re} VAN TRIC.

Al - lous bien vi - te sers le thé.

vi - te sers le thé.

f

pp *f*

suite je sers le thé Je sers, je sers le thé je sers le

Plus bas donc ! .

Plus bas donc !

tr *tr* *tr* *tr* *f*

M^{re} VAN TRIC.

thé le thé, le thé . Parlons plus bas .

VAN TRIC. *p* *rall.*

Parlons plus bas . Je sais, bien, je sais bien que le thé

p *rall.*

SUZEL, LOTCHÉ, 1^{re} VOISINE.

p Le thé bout quand l'thé bout C'est no -

M^{re} VAN TRIC. 2^e VOISINE.

p Le thé bout quand l'thé bout C'est no -

FRANTZ. *p*

Le thé bout quand l'thé bout C'est no -

VT *p*

bout Le thé bout quand l'thé bout C'est no -

NIKL. *p*

Le thé bout quand l'thé bout C'est no -

UN VOISIN. *p*

Le thé bout quand l'thé bout C'est no -

1^o Tempo.

S
L
1^{re} V

- toire Faut avant tout le boi - re Le thé bout quand l'thé

M^{re}
T
2^e V

- toire Faut avant tout le boi - re Le thé bout quand l'thé

I

- toire Faut avant tout le boi - re Le thé bout quand l'thé

VI

- toire Faut avant tout le boi - re Le thé bout quand l'thé

N

- toire Faut avant tout le boi - re Le thé bout quand l'thé

V

- toire Faut avant tout le boi - re Le thé bout quand l'thé

S.
L.
1^{re} V.

bout Il faut le boire! Il au-ra fort bon goût Le thé bout, Le thé

M^e
T.
2^e V.

bout Il faut le boire! Il au-ra fort bon goût Le thé bout, Le thé

F.

bout Il faut le , boire! Il au-ra fort bon goût Le thé bout, Le thé

V.T.

bout Il faut le boire! Il au-ra fort bon goût Le thé bout, Le thé

N.

bout Il faut le boire! Il au-ra fort bon goût Le thé bout, Le thé

V.

bout Il faut le boire! Il au-ra fort bon goût Le thé bout, Le thé

S.
L.
1^{re} V.

bout, Le thé bout, Le thé bout, Le thé bout, Le thé bout, Le thé bout, Le thé

M^e
T.
2^e V.

bout, Le thé bout, Le thé bout, Le thé bout, Le thé bout, Le thé bout, Le thé

F.

bout, Le thé bout, Le thé bout, Le thé bout, Le thé bout, Le thé bout, Le thé

V.T.

bout, Le thé bout, Le thé bout, Le thé bout, Le thé bout, Le thé bout, Le thé

N.

bout, Le thé bout, Le thé bout, Le thé bout, Le thé bout, Le thé bout, Le thé

V.

bout, Le thé bout, Le thé bout, Le thé bout, Le thé bout, Le thé bout, Le thé

cresc. *ff*

J.
L.
1^{re}V. bout, Le thé bout, Le thé bout, Le thé bout, Le thé bout, Le thé

M.
T.
2^{de}V. bout, Le thé bout, Le thé bout, Le thé bout, Le thé bout, Le thé

F. bout, Le thé bout, Le thé bout, Le thé bout, Le thé bout, Le thé

VI. bout, Le thé bout, Le thé bout, Le thé bout, Le thé bout, Le thé

N. bout, Le thé bout, Le thé bout, Le thé bout, Le thé bout, Le thé

V. bout, Le thé bout, Le thé bout, Le thé bout, Le thé bout, Le thé

cresc. *f*

J.
L.
1^{re}V. bout.

M.
T.
2^{de}V. bout.

F. bout.

VI. bout.

N. bout.

V. bout.

COUPLETS.

N^o 2.SUZEL.
1^{re} VOISINE.LOTCHÉ.
2^e VOISINE.M^{me} VAN TRICASSE.FRANTZ.
JOSSE.

VAN TRICASSE.

NIKLAUSSE.
UN VOISIN.

PIANO.

Vous avez

M.
T. deux van Tri-cas-se Femme et ma-ri

V.T. Qui viendra prendre la pla-ce



M:
T. C'est un autre van Tri-cas-se Moins vieux que lui

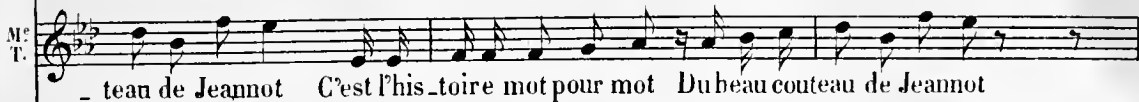
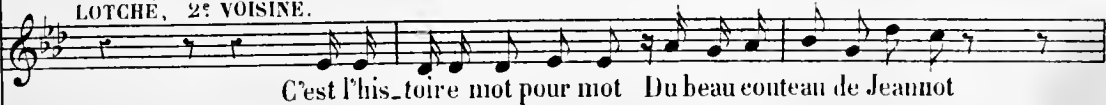
V.T. Si l'on pé-rit Ainsi

M:
T. C'est bien fa - cile à comprendre

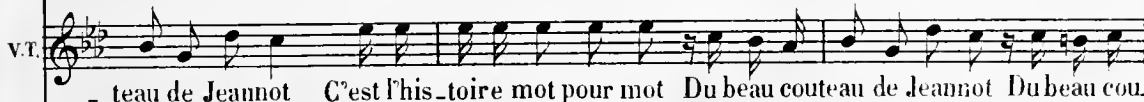
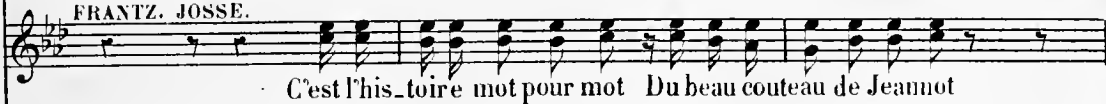
V.T. marche notre ra - ce Jusqu'aujourd'hui. On ne peut

M:
T. C'est l'his - toi-re mot pour mot Du beau cou -

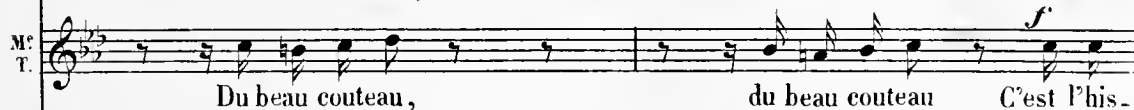
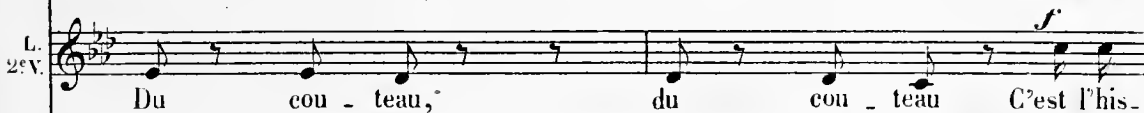
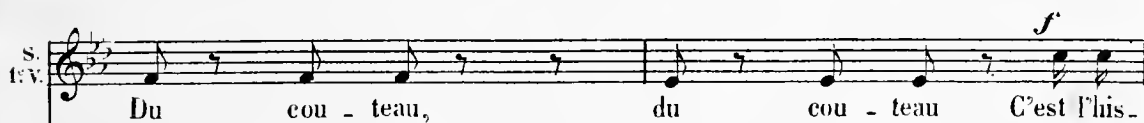
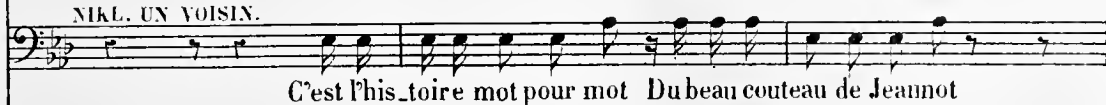
V.T. pas s'y mé - pren - dre C'est l'his - toi-re mot pour mot Du beau con -

SUZEL, 1^{re} VOISINE.LOTCHÉ, 2^e VOISINE.

FRANTZ, JOSSE.



NIKL, UN VOISIN.



S.
1.
V.
- toi-re-mot pour-mot Du cou-teau de Jean-not.

L.
2.
V.
- toi-re mot pour mot Du cou-teau de Jean-not.

M.
T.
- toi-re mot pour mot Du cou-teau de Jean-not.

F.
J.
- toi-re mot pour mot Du cou-teau de Jean-not.

V.I.
- toi-re mot pour mot Du cou-teau de Jean-not.

N.
V.
- toi-re mot pour mot Du cou-teau de Jean-not.

V.I.
Le manche on la la-me cas-se

M.
T.
L'un ou l'autre on les rempla-ce Tout aus-si-tôt

V.I.
Dans ce couteau De même en-

M.
T.

Ils sont puis qu'on les rempla - ce

V.T.

_tre van Tri - cas - se Veu - ves ou veufs

M.
T.

Toujours tout neufs C'est bien fa - cile à comprendre

V.T.

On ne peut pas s'y mé -

M.
T.

C'est l'his - toi - re mot pour mot Du beau cou -

V.T.

- pren - - dre C'est l'his - toi - re mot pour mot Du beau cou -

S.
1^{re} V.

C'est l'his - toire mot pour mot Du beau couteau de Jeannot

L.
2^e V.

C'est l'his - toire mot pour mot Du beau couteau de Jeannot

M.
T.

- teau de Jeannot C'est l'his - toire mot pour mot Du beau couteau de Jeannot

F.
J.

C'est l'his - toire mot pour mot Du beau couteau de Jeannot

V.T.

- teau de Jeannot C'est l'his - toire mot pour mot Du beau couteau de Jeannot Du beau cou -

N.
V.

C'est l'his - toire mot pour mot Du beau couteau de Jeannot

S.
1^{re} V.

Du cou - teau, du cou - teau, C'est l'his -

L.
2^e V.

Du cou - teau, du cou - teau, C'est l'his -

M.
T.

Du beau couteau, du beau couteau, C'est l'his -

F.
J.

Du cou - teau, du cou - teau, C'est l'his -

V.T.

- teau, Du beau cou teau, C'est l'his -

N.
V.

Du cou - teau, du cou - teau, C'est l'his -

S.
1^{re} V.

J.
2^{de} V.

M.
T.

F.
J.

V.T.

N.
V.

- toire mot pour mot, Du couteau de Jeannot.

- toire mot pour mot, Du couteau de Jeannot.

- toire mot pour mot, Du couteau de Jeannot.

- toire mot pour mot, Du couteau de Jeannot.

- toire mot pour mot, Du couteau de Jeannot.

- toire mot pour mot, Du couteau de Jeannot.

ff

MUSIQUE DE SCÈNE.

N° 2^{bis}

PIANO.

p

MUSIQUE DE SCÈNE.

N^o 2^{ter}Mouv^t de valse modéré.

PIANO.

The musical score is written for piano in 3/4 time, featuring a key signature of one flat (B-flat). It consists of five systems of two staves each, with a grand staff bracket on the left. The first system includes dynamic markings: *f* (forte) in the first measure and *p* (piano) in the second measure. The notation includes various musical symbols such as eighth and sixteenth notes, rests, and slurs. A trill (tr) is marked in the third measure of the third system. The score concludes with a final cadence in the fifth system.

This page of musical notation is for a piano piece, consisting of six systems of staves. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is common time (C). The notation includes various musical symbols such as notes, rests, beams, and slurs. There are also dynamic markings like 'f' (forte) and 'tr' (trill).

The first system shows a melodic line in the right hand with a trill on the first measure, and a bass line with a steady eighth-note pattern. The second system continues the melodic development with more slurs. The third system features a trill in the right hand. The fourth system shows a continuation of the melodic line. The fifth system has a trill in the right hand. The sixth system concludes with a forte (f) dynamic marking in the bass line.

LÉGENDE DE LA GUZLA.

N° 3.

PRASCOVIA.

PIANO.

The first system of the musical score is for the character PRASCOVIA. It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written on a single staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The piano accompaniment is written on two staves (treble and bass clefs) with the same key signature. The time signature is 2/4. The piano part begins with a dynamic marking of *p* (piano). There are two measures of rest for the vocal line, followed by four measures of music. A dashed line with the number '8' indicates a repeat or continuation.

The second system of the musical score features a vocal line with two verses of lyrics and a piano accompaniment. The vocal line is written on a single staff with a treble clef and a key signature of one sharp. The piano accompaniment is written on two staves (treble and bass clefs) with the same key signature. The time signature is 2/4. The piano part begins with a dynamic marking of *p* (piano). The lyrics are as follows:

1. Sur la rive où l'oiseau chante , Le soir va rê-ver Djella L'hetman à la
 2. Djel-la pleure et se-lamen-te Qu'adviendra-t'il de ce-la? Mais lui d'une

The third system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written on a single staff with a treble clef and a key signature of one sharp. The piano accompaniment is written on two staves (treble and bass clefs) with the same key signature. The time signature is 2/4. The piano part begins with a dynamic marking of *p* (piano). The lyrics are as follows:

voix touchante Vient pour la ren-contrer là Et comme un oiseau qui vo-le
 main tremblante S'empa-ra de sa guzla, Et comme un oiseau se po-se

rall.

P. Sur sa brune é - pau - le Vint se poser, se po - ser Un premier bai -
 Sur sa lè_vre ro - se Vient se placer, se pla - cer Un se - cond bai -

P. - ser Et crac! voilà Qu'une cor - de se bri - sa Que diront les vieux des
 - ser Et crac! voilà L'autre cor - de se bri - sa

suivez. **a Tempo.**

P. hordes A Djel - la, El - le n'a plus que deux cordes Sa pauvre guz - la Et c'est grave ce -

rit.

P. la, Et c'est grave ce - la, C'est grave, grave, c'est très grave ce - la.

rall.

8

Pour le 3^e Couplet
suivez.

p

3^e COUPLET.

P. 

Quand on n'a plus la deuxiè-me C'est i-nu-tile en-tre nous

P. 

De-conser-ver la troi-siè-me Ma-Djella qu'en pensez-vous? Per-

P. 

-sonne ne put en-ten-dre Ce-que sa voix ten-dre

P. 

Lui ré-pondit, ré-pon-dit, Ce qu'el-le lui dit: Mais

a Tempo.

rit.

rit.
 P. crac! voi - là plus de corde A sa guz - la Que di - ront les vieux des
suivez. *a Tempo.*

P. hor - des A Djel - la Elle a perdu ses trois cor - des La pau - vre guz -

rall. *rit.*
 P. - la Et c'est gra - ve ce - la, Et c'est gra - ve ce - la, C'est gra - ve,
suivez. *rall.*

P. grave, c'est très gra - ve ce - la.

8

SORTIE.

No 3^{bis}M^{me} VAN TRICASSE.

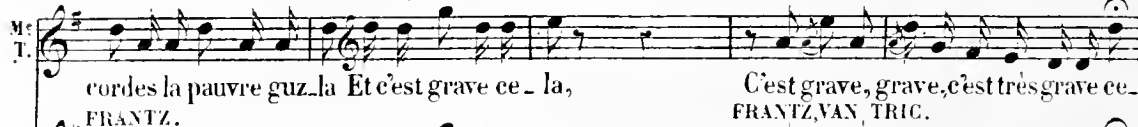
VAN TRICASSE.



PIANO.

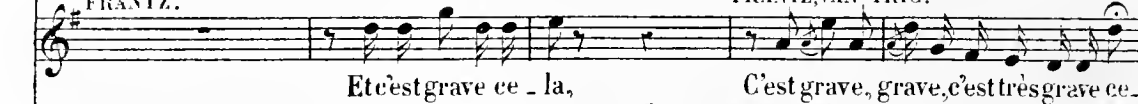


SUZEL.

SUZEL, M^{me} VAN TRIC.

FRANTZ.

FRANTZ, VAN TRIC.



NIKL.



MUSIQUE DE SCÈNE.

N^o 3^{ter}

Andante. (On parle)

PIANO.

p

The musical score is written for piano and consists of six systems of music. The first system is marked 'PIANO.' and 'p'. The second system has a melodic line in the right hand. The third system continues the melodic line. The fourth system is marked 'f' and has a more active melodic line. The fifth system continues the melodic line. The sixth system ends with a double bar line and a final chord in the right hand.

CHŒUR ET COUPLETS.

N^o 4.

Allegretto.

OX.

YGENE.

SOPRANI

TÉNORS.

BASSES.

PIANO.

Allegretto.

*f**crese.*

Soprani.

Des guir - lan - des les plus bel - les

Ténors.

Des guir - lan - des les plus bel - les

Basses.

Des guir - lan - des les plus bel - les

Pa - rons nos hum - bles tra - vaux,

Ré - pan - dons des

Pa - rons nos hum - bles tra - vaux,

Ré - pan - dons des

Pa - rons nos hum - bles tra - vaux,

Ré - pan - dons des

fleurs nou - vel - les, Fai - sons flot - ter des dra - peaux.

fleurs nou - vel - les, Fai - sons flot - ter des dra - peaux.

fleurs nou - vel - les, Fai - sons flot - ter des dra - peaux.

Pré - pa - rons - nous au plus vi - te A des hon - neurs

Pré - pa - rons - nous au plus vi - te A des hon - neurs

Pré - pa - rons - nous au plus vi - te A des hon - neurs

mé - ri - tés Nous at - ten - dons la vi - si - te

mé - ri - tés Nous at - ten - dons la vi - si - te

mé - ri - tés Nous at - ten - dons la vi - si - te

Des grands corps, des grands corps cons - ti - tu -

Des grands corps, des grands corps cons - ti - tu -

Des grands corps, des grands corps cons - ti - tu -

- és Ah! Des guir - lan - des les plus bel - les

- és Ah! Des guir - lan - des les plus bel - les

- és Ah! Des guir - lan - des les plus bel - les

Pa - rons nos hum - bles tra - vaux Ré - pan - dons des

Pa - rons nos hum - bles tra - vaux Ré - pan - dons des

Pa - rons nos hum - bles tra - vaux Ré - pan - dons des

fleurs nou - vel - les Fai - sons flot - ter nos dra -

fleurs nou - vel - les Fai - sons flot - ter nos dra -

fleurs nou - vel - les Fai - sons flot - ter nos dra -

- peaux, Fai - sons flot - ter des dra - peaux, Fai - sons flot -

- ter des dra - peaux.

UN OUVRIER. Si -

UNE OUVRIÈRE. J'y

len - ce! voi - ci le maî - tre!

2e OUVRIER. Mais, pourquoi court - il ain - si?

pen - se, c'est peut ê - tre, Pour ê - tre plus tôt i - ci.

OX.
Ne lais - sons rien pa -

YVÈNE.
On ne vous a pas vu...

p

O.
_raî - tre Pas un seul mot, as -

Y.
Je suis bien es - sou - flé

O.
_sez! Eh! bonjour mes en - fants!

f *p*

o. 
 Que je suis donc tou-ché, que je suis donc tou-
 Ténors 
 Sa - lut! maî - tre!
 Basses 
 Sa - lut! maî - tre!



o. 
 - ché de ces vœux empres - sés
 2 CORYPHÉES. 
 C'est que vous

f *p*

TUTTI. 
 êt's not' pè-re Et qu'nous pri-ons cha-que jour Le ciel d'vous êtr' pros-
 Ténors 
 D'vous
 Basses 


rit. *f più rit.*

père Et de nous gar-der votre a - mour. De nous gar-der votre a -

gar - der votre a - mour, De nous gar-der votre a -

De nous gar-der votre a -

rit. *f più rit.*

Allegretto.

OX.

Parlé. 3

3

Je suis é - mu!

Je suis é - mu!

YGENE.

Parlé. 3

3

Il est é - mu!

Il est é -

- mour.

- mour.

- mour.

Allegretto.*p*

COUPLETS.

Allegro moderato.

0. *3*
 1 Je suis ému par vos sou-haits Mais le
 2. Oui dans les siè-cles à ve-nir On

mu!

Allegro moderato.

3

0. *3*
 mieux, pour qu'on s'en sou-vien-ne, C'est de sou-li-gner ses bien-
 par-le-ra de no-tre gloi-re, Dé-jà, vers nous je vois ve-

Animé.

0. *3*
 - faits Ain-si le veut l'es-pèce hu-mai-ne. Sa-
 - nir L'ai-ma-ble mu-se de l'his-toi-re. Prés

Animé.
ten.

0. *3*
 - chez donc, ô chers in-fé-rieurs — Que vous pé-ri-riez dans la
 des Francklin et des Ful-ton — Gens dont la va-leur est cer-

0. *gè - ne Sans les talents bien su - pé - rieurs Du Docteur*
- tai - ne Daus l'a - ve - nir que ver - ra - t-on? C'est le nom

0. *Ox. Sans ox, sans ox, sans*
d'Ox. sans ox, sans ox, sans
 YGÈNE.
Et puis d'Y - gè - ne! y - gè - ne, y - gè - ne,

0. *ox - y - gène Que devien - draît l'es - pèce humaine, Sans ox, sans*
 Y. *y - gè - ne*

Soprani. *p*
Sans ox - y -

Ténors. *p*
Sans ox - y -

Basses. *p*
Sans ox - y -

O. *cresc.* *rall.*
 ox Que deviendrait l'espèce hu - mai - ne.

Y. *cresc.*
 ygène, Que deviendrait l'espèce hu - mai - ne.

cresc. *f* *rall.*
 - gè - ne, Que deviendrait l'espèce hu - mai - ne.

cresc. *f*
 - gè - ne, Que deviendrait l'espèce hu - mai - ne.

cresc. *f*
 - gè - ne, Que deviendrait l'espèce hu - mai - ne.

cresc. *f* *rall.*

OX. *f* 2^a
 2. Oui (On parle) *p*

Soprani.

f Ox - y-gè - ne, Sans ox - y-gè - ne, sans ox - y-gène, Que deviendrait l'espèce humaine, Sans

Ténors.

f Ox - y-gè - ne, Sans ox - y-gè - ne, sans ox - y-gène, Que deviendrait l'espèce humaine, Sans

Basses.

f Ox - y-gè - ne, Sans ox - y-gè - ne, sans ox - y-gène, Que deviendrait l'espèce humaine, Sans

f

ox - y-gè - ne, sans ox - y-gè - ne, Que deviendrait l'espèce hu - mai - ne.

ox - y-gè - ne, sans ox - y-gè - ne, Que deviendrait l'espèce hu - mai - ne.

ox - y-gè - ne, sans ox - y-gè - ne, Que deviendrait l'espèce hu - mai - ne.

MARCHE BOHÉMIENNE.

N^o 5.

Très modéré.

PRASCOVIA.

BOHÉMIENNES.

KOUKOUMA.
MOZDOCK.
ARARAT.

SCHAHOURA.
KOSBECH.

TÉNORS.

BASSES.

PIANO.

Très modéré.

The musical score is written for a vocal ensemble and piano. It begins with a tempo marking of 'Très modéré.' and a key signature of one sharp (F#). The time signature is 2/4. The vocal parts (Prasovia, Bohémiennes, Koukouma, Mozdock, Ararat, Schahoura, Kosbech, Tenors, and Basses) are initially silent, indicated by whole rests. The piano accompaniment begins with a melody in the right hand and a supporting bass line in the left hand. The score includes dynamic markings such as *mf* (mezzo-forte) and *p* (piano). There are also trill ornaments (*tr*) marked above certain notes in the piano part. The score is divided into two systems, with the piano part continuing across both.

PRASCOVIA.

Pour l'enfant de Bo - lè - me Quel est le bien su - prême?

c'est d'aller en chan - tant, Droit de - vant lui, le nez au vent.

Ainsi que l'hi - ron - del - le Il sait, d'un seul coup d'ai - le,

E - vi - ter les au - tans Et suivre en tous lieux le prin - temps.

Riant de la mi - sè - re Il ne veut sur la ter - re

P.
Avoir ni feu ni lieu, Ni d'autre toit que le ciel bleu. La la la la la

P.
la la la la la la la.

BOHÉMIENNES.
1^{re} Sop. PRASCOVIA. accord de Guzla.
Chantons, chantons, Ah! _ chantons Ac_courez vi - te

2^{de} Sop.
Chantons, chantons, Ah! _ chantons Ac_courez vi - te

Tenors. Les artistes avec les Chœurs.
Chantons, chantons, A_mis chantons Ac_courez vi - te

Basses.
Chantons, chantons, A_mis chantons Ac_courez vi - te

fil - les, gar - çons. Chantons, chantons, Ah! chan -

fil - les, gar - çons. Chantons, chantons, Ah! chan -

fil - les, gar - çons. Chantons, chantons, A - mis chan -

fil - les, gar - çons. Chantons, chantons, A - mis chan -

- tons Ac - courez vi - te fil - les gar - çons

- tons Ac - courez vi - te fil - les gar - çons.

- tons Ac - courez vi - te fil - les gar - çons

- tons Ac - courez vi - te fil - les gar - çons

PRASCOVIA.

Pour l'enfant de Bo - hème Quel est le bien su - prême? C'est d'aller en chan -

p

p - tant Droit de - vant lui, le nez au vent, Riant de la mi - sè - re

1^{re} Sop. BOHÉMIENNES.*p*

Ah!

2^{de} Sop.

p Il ne veut sur la terre Avoir ni feu ni lieu. Ni d'autre toit que le ciel

p

Ah!

P.  bleu. Ah!

 La la la la la la la la la la la la

 La la la la la la la la la la la la

Ténors. Les Personnages avec les Chœurs.

p  La la la la la la la la

Basses.

p  La la la la la la la la



P.  ah! ah! ah!

 la

 la

 la

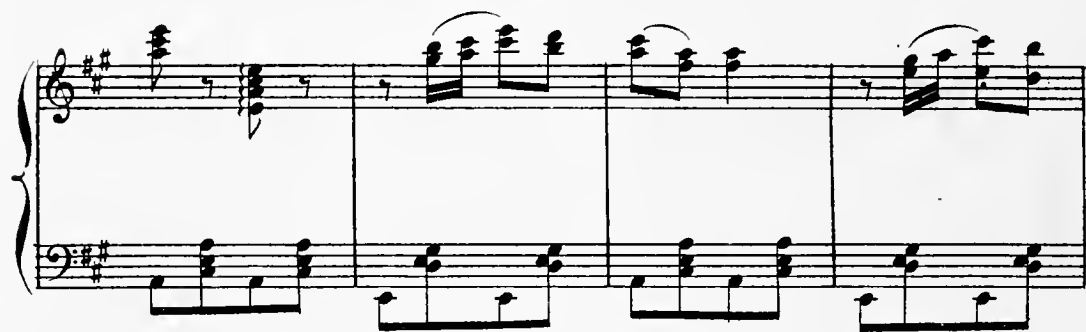
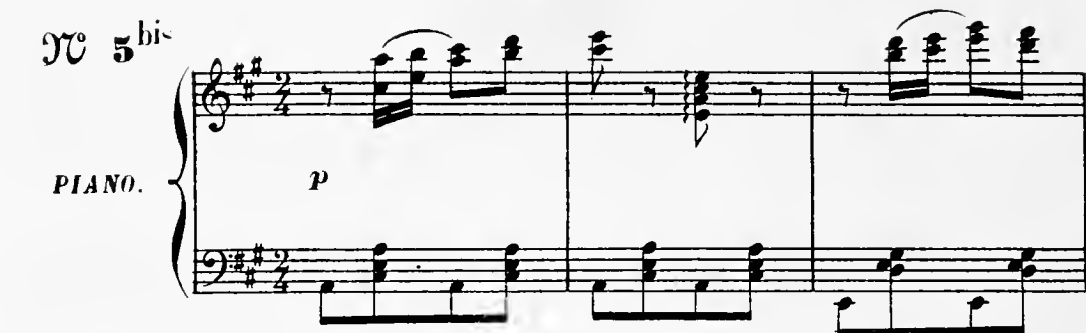
 la



MUSIQUE DE SCÈNE.

N° 5^{bis}

PIANO.

p

MUSIQUE DE SCÈNE.

N^o 5^{ter}

PIANO.

p

FINAL.

N^o 6.SUZEL.
LOTCHÉ.M^{lle} VAN TRICASSE.OX.
FRANTZ.JOSSE.
VAN TRICASSE.LE GRAND
PERSONNAGE.

NIKLAUSSE.

SOPRANI.

TÉNORS.

BASSES.

PIANO.

The musical score is written for a full vocal ensemble and piano. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is common time (C). The vocal parts (SUZEL, LOTCHÉ, M^{lle} VAN TRICASSE, OX. FRANTZ, JOSSE. VAN TRICASSE, LE GRAND PERSONNAGE, NIKLAUSSE, SOPRANI, TÉNORS, BASSES) are all shown with whole rests, indicating they are silent during this section. The piano accompaniment begins with a piano (*p*) dynamic, featuring a steady eighth-note bass line and a melody in the right hand. The score includes dynamic markings such as *cresc.* (crescendo), *f* (forte), and *rall.* (rallentando). The piece concludes with a final chord in the piano part.

Soprani. Les personnages avec les Chœurs.

Nous venons au nom de la ville, O cé - lèbre docteur O_x, Savant mo -

Ténors.

Nous venons au nom de la ville, O cé - lèbre docteur O_x, Savant mo -

Basses.

Nous venons au nom de la ville. O cé - lèbre docteur O_x, Savant mo -

1^a 2^a
 - deste autant qu'ha - bi - le Pour ad - mirer vos tra - vaux. Nous - vaux.

- deste autant qu'ha - bi - le Pour ad - mirer vos tra - vaux. Nous - vaux.

- deste autant qu'ha - bi - le Pour ad - mirer vos tra - vaux. Nous - vaux.

O_x.

VAN TRIG.

Je suis tou - ché de cet hom - ma - ge. Ce n'est pas tout.



VI. *in-clinez - vous* Monsieur est le grand person - na - ge

VI. *De Vir - ga - mem.* *OX.* *LE G^d PERS.* *Quoi! c'est - lui?* *Mon -*

G¹ P. *mf* *f* *mf* *3* *si -* *neur, la nati - on voi - si - ne* *Avait les yeux, les yeux sur votre u -*

G^d P. *mf* *f* *p* *OX.* *si - ne.* *Dieu, quel hon - neur! Pour un hon - neur, pour un hon -*

0 *neur C'est un grand honneur, Mais c'est en - cor plus de bonheur.* *f* *rall.*

Soprani.

Nous venons au nom de la ville O cé - lèbre docteur Ox Savant mo -

Ténors

Nous venons au nom de la ville O cé - lèbre docteur Ox Savant mo -

Basses.

Nous venons au nom de la ville O cé - lèbre docteur Ox Savant mo -

- deste autant qu'ha - bi - le Pour ad - mi - rer vos tra - vauX, Pour

- deste autant qu'ha - bi - le Pour ad - mi - rer vos tra - vauX, Pour

- deste autant qu'ha - bi - le Pour ad - mi - rer vos tra - vauX, Pour

ad - mi - rer vos tra - vauX, Pour

ad - mi - rer vos tra - vauX, Pour

ad - mi - rer vos tra - vauX, Pour

ad - mi - rer vos tra - vaux, Oui,

ad - mi - rer vos tra - vaux, Oui,

ad - mi - rer vos tra - vaux, Oui,

pour ad - mi - rer vos tra - vaux.

pour ad - mi - rer vos tra - vaux.

pour ad - mi - rer vos tra - vaux.

VAN TRIC.

Allegro Récit.

Et mainte - nant De votre décou - verte Montrez-nous des échantil -

Allegro Récit.

p

Il re_fu_se! Nous vous pri_

M^e VAN TRIC.

Il re_fu_se! Nous vous pri_

OX. FRANTZ, VAN TRIC. OX.

Soprani.

Il re_fu_se! Nous vous pri_

Ténors, JOSSE.

Il re_fu_se!

Basses, NIKL.

Très animé.

p

avec M^e VAN TRIC.

S. L.

ons!

M^e T.

ons!

Montrez-nous

FRANTZ, VAN TRIC, LE G^d PERS. OX.

Nous vous pri_ons! Non, demain soir, à la Kermes_se.

ons!

Nous vous pri_ons!

ons! Nous vous pri_ons!

S.
L.
T.CHŒUR. (Les personnages
avec le chœur) *cresc.*

u ne flamme un rien. FR. J. VAN-T. G^d P.

Montrez-nous u ne flamme, un rien

Nous comptons sur vo tre pro -

NIKL.

Montrez-nous u ne flamme, un rien

Nous comptons sur vo tre pro -

tr tr tr

cresc.

- messe, Nous comptons sur vo tre pro - messe Montrez-nous u ne flamme, un rien.

f

- messe, Nous comptons sur vo tre pro - messe Montrez-nous u ne flamme, un rien.

f

- messe, Nous comptons sur vo tre pro - messe Montrez-nous u ne flamme, un rien.

tr tr tr

f

Più moderato.

M^e VAN TRIC. LOTCHÉ. SUZEL. Le G^d PERS. FRANTZ.

Ah mons! Ox! Ah mons! Ox! Ah mons! Ox! Ah mons! Ox! Ah mons!

Più moderato.

p

VAN TRIC. NIKL. JOSSE. SUZEL (le suppliant) OX (Parlé)

Ox! Ahmons! Ox! Ahmons! Ox! Ahmons! Ox! Je le veux bien.

Allons al -

rit.

Récit.

(à Ygène)

YGÈNE.

lons! reste au modé-ra-teur, Y-gè-ne, Tu tiens la clé? Là, sur mon

Récit.

sf

OX (bas à Ygène)

YGÈNE.

cœur. Lâche un peu de gaz oxy-gène Sans rien dire. Allons y docteur.

f *p*

OX. **Allegro agitato.**

YGÈNE.

Tout est il prêt? Oui tout est prêt.

Allegro agitato.

p

OX.

YGÈNE.

OX.

De la pru-den - ce, De la pruden - ce. Et la clé du modé - ra -

YGÈNE.

OX.

YGÈNE.

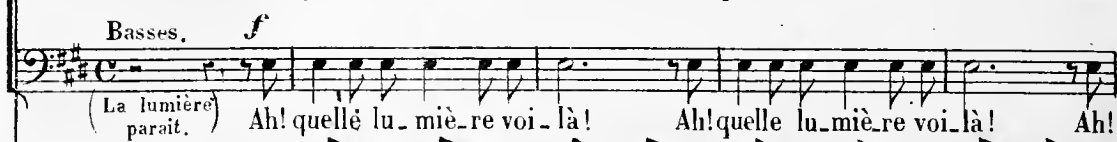
-teur, — J'ai la clé du modé - ra - teur — Vas-y a - lors J'y vais!

**Largo.**

Soprani. Les personnages avec le chœur.

Basses. *f*

(La lumière paraît.)

**Largo.**

OX.

Ouvre encore ce robinet - là,

quelle lu-mière voi-là!

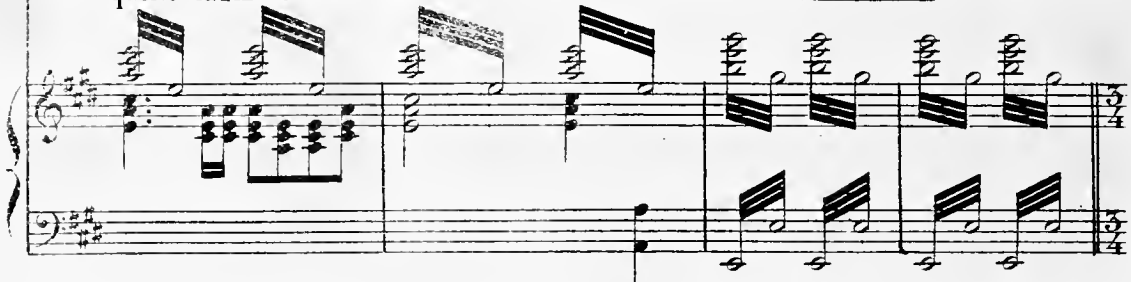
Ah! _____

quelle lu-mière voi-là!

Ah! _____

quelle lu-mière voi-là!

Ah! _____



à demi-voix.

Ah!quelle ex - ta - se Aucu - ne

Ah!quelle ex - ta - se Aucu - ne

Ah!quelle ex - ta - se Aucu - ne

Allegro moderato.

p

phra - se Ne rendra Ce que je sens là. — Nouveau mys - tè - re,

phra - se Ne rendra Ce que je sens là. — Nouveau mys - tè - re,

phra - se Ne rendra Ce que je sens là. — Nouveau mys - tè - re,

FRANTZ.

Quelle au.

Tout s'exa - gè - re Ciel dans quel é - tat Me voi - là. —

Tout s'exa - gè - re Ciel dans quel é - tat Me voi - là. —

Tout s'exa - gè - re Ciel dans quel é - tat Me voi - là. —

Quel sen - ti - ment nou -
- da - ce nou - vel - le Que vous ê - tes bel - le!

dolce.

VAN TRIC à Lotché.
- veau, Que vous ê - tes beau! Je ne sais pas Si j'extra -

LOTCHÉ. M^{re} VAN TRIC.
Monsieur! Ni - klausse!
(Parlé) NICK.
- va - gue, Lot - ché! Voilà ma ba - gue, chut! Her -

M^{re} T.
Ce pauvre vieux - là Du - re - ra donc longtemps
N.
- man - ce!

NICK. OX.

M.
T.

comme ça. Hélas! hé - las! Dieu quelle ré - us - si - te. Quel mi - ra - cle nou -

0.

- veau Leurs cœurs battent plus vi - te, J'ai trou - blé leur cer -

0.

- veau! Va tout de suite Y - gèn' vas Au modé - ra - teur.

YGENE. OX.

Laissons leur en - cor Un ins - tant de bon - heur. Quel mi - ra - cle nou -

0.

- veau, J'ai trou - blé leur cer - veau. Ah! _____

YGENE.

Quel mi - ra - cle nou - veau. Ah! _____

Soprani (Les Personnages avec le Chœur)

f Ah! Ah! quelle ex - ta - se!

Ténors. *f* Ah! Ah! quelle ex - ta - se!

Basses. *f* Ah! Ah! quelle ex - ta - se!

ff

Au - cu - ne phra - se Ne rendra Ce que je sens là.

Au - cu - ne phra - se Ne rendra Ce que je sens là.

Au - cu - ne phra - se Ne rendra Ce que je sens là.

OX.
Cet at - mos - phè - re Les ex - as - pè - re Dieu dans quel é - tat

Nouveau mys - tè - re Tout s'ex - a - gè - re Ciel dans quel é - tat

Nouveau mys - tè - re Tout s'ex - a - gè - re Ciel dans quel é - tat

Nouveau mys - tè - re Tout s'ex - a - gè - re Ciel dans quel é - tat

avec les Ténors.

de

cre

Les voi - là.

Me voi - là Ah!

Me voi - là Dans quel é - tat

Me voi - là Dans quel é - tat

de - cre - scen -

scen rit. - do.

Dans quel é - tat Me voi - là,

rit.

Me voi - là, Dans quel é -

rit.

Me voi - là, Dans quel é -

rit.

Me voi - là.

- tat Me voi - là.

- tat Me voi - là.

p

C'est u - ne i - vres - se Qui me ca -

C'est u - ne i - vres - se Qui

C'est u - ne i - vres - se Qui

rall.
res - se, Que veut di -

me ca - res se, Que veut di -

me ca - res se, Que veut di -

rall.

re tout ce - là.

re tout ce - là.

re tout ce - là.

On parle.

Allegretto.

p

labohémienne. NIKLAUSSE. Je la revois avec plaisir. PRASCOVIA.

tr *f* *p*

Animé.

VAN TRIC.

p *Animé.*

M^{re} TRIC. (à Niklausse)

V. *T.*

NIKLAUSSE (à M^{re} Van Tricasse)*rall.*

suivez.

M^{re} *T.* *p*

Allegretto.

PRASCOVIA.

(1^{er} COUPLET.) Tout s'éveille dans la na-tu-re Les ro-chers semblent s'a-nimer, La

Allegretto.

P. source en ses on-des murmu-re Le vent soupire il faut ai-mer. Les près ré-pandent

P. plus d'a - rô - me Et l'abeille plus doucement Dans le cali - ce qui l'embaume

P. S'introduit amou - reusement Le tourtereau la tourterel - le Se re-gardent d'un

P. œil plus doux Plus doucement bat-tent de l'aille Plus tendrement font leurs rouroux

ritenuto.

P. rou rou Plus dou - ce - ment bat -

P. - tent - de - l'ai - le rou rou Plus

P. tendrement font leurs rouroux.

P. (2^d COMPLET.) Les mains cherchent les mains dans l'om - bre, Les cœurs vont au de -

P. - vant des cœurs, Le so - leil dans la fo - rêt sombre A lan - cé ses ray - ons vainqueurs. Il

P. faut aimer c'est u - ne - fièvre Qui brû - le chacun - à son tour La lèvre en feu cher.

P. - che la lèvre L'amour partout cher - che l'amour. Le tourtereau la tourte - rel - le

P. Se re - gardent d'un œil plus doux. Plus doucement bat - tent de l'aile, Plus tendrement font

ritenuto.

P. leurs rouroux rou Plus

Soprani. (Les personnages avec les chœurs) *pp*

Ténors. *pp*

Basses. *pp*

rou rou

P. 

dou - ce - ment bat - tent de l'ai - le ron

dou - ce - ment bat - tent de l'ai - le ron

dou - ce - ment bat - tent de l'ai - le ron

dou - ce - ment bat - tent de l'ai - le ron

P. 

rou Plus ten - drement font leurs rou - roux.

rou ten - drement font leurs rou - roux.

rou ten - drement font leurs rou - roux.

rou ten - drement font leurs rou - roux

(On parle)



PRASCOVIA.

Son gendre ah! que viens je d'en - ten - dre? J'a

(On parle.)

f

p

Animé.

- vais, j'a - vais tout de - vi - né!

OX. (à part)

Le sort sur moi s'est obs - ti -

p

- né Pour un savant infor - tu - né, ah! je suis bien in - for - tu -

PRASCOVIA.

- né. Vous me trompez ah! quelle in - ju - re A -

P. *mè - re dé-ri-si - on a-vec u - ne tel - le fi -*

P. *ritenuto.* **Allegro.**
- gn - re Don Ju - an, don Juan d'occa-si - on

Soprani, (Les Personnages avec les chœurs)

Ténors.

Basses.

Qu'a -

Qu'a -

Qu'a -

Allegro.

p.

- t'el - le dit? qu'a - t'el - le

- t'el - le dit? qu'a - t'el - le

- t'el - le dit? qu'a - t'el - le

cre - - - - - seen - - - - - do.

fait Et com - ment pu - nir

fait Et com - ment pu - nir

fait Et com - ment pu - nir

ce for - fait? Qu'a - t'el - le

ce for - fait? Qu'a - t'el - le

ce for - fait? Qu'a - t'el - le

dit qu'a - t'el - le fait!

dit qu'a - t'el - le fait!

dit qu'a - t'el - le fait!

P.

Ah! je sors à l'instant

Ah! Qu'el_le sorte à l'instant

Ah! Qu'el_le sorte à l'instant

Ah! Qu'el_le sorte à l'instant

P.

mê — me Le châti — ment — se — ra prompt J'u — se — rai de stra — ta —

mê — me Que le châ — timent soit prompt Chas — sez l'en — fant de Bo —

mê — me Que le châ — timent soit prompt Chas — sez l'en — fant de Bo —

mê — me Que le châ — timent soit prompt Chas — sez l'en — fant de Bo —

Récit lent :

- gè - me Pour pu - nir un tel af - front. Vous aurez beau me dé - fi -
 - hè - me Pu - nis - sons un tel af - front.
 - hè - me Pu - nis - sons un tel af - front.
 - hè - me Pu - nis - sons un tel af - front.

Récit lent.

fp

- er Je saurai bien me ven - ger! Ri - ra

Moderato.

bien qui ri - ra le der - nier!

p

Soprani.

p

Quel jo - li rê - ve j'ai fait là Que se pas - se - t'il donc en

Ténors.

p

Quel jo - li rê - ve j'ai fait là Que se pas - se - t'il donc en

Basses.

p

Quel jo - li rê - ve j'ai fait là Que se pas - se - t'il donc en

rit.

moi —

rit.

moi —

rit.

moi —

Allegro maestoso.*rit.***f**

Fin du 1^{er} Acte.

ENTR' ACTE .

Allegro maestoso .

PIANO.

f

The musical score is written for piano and consists of three systems of staves. The first system is marked 'PIANO.' and 'f' (forte). The second system continues the melody and accompaniment. The third system concludes with the instruction 'Enchaînez.' (Enchaînez). The music is in common time (C) and the key signature has one sharp (F#).

CHŒUR ET COUPLETS.**N^o 7.****Allegro.**

NAYA.

BOHÉMIENNES.

KOUKOUMA.
MOZDOCK.
ARARAT.

KOSBECK.

SOPRANI.

TÉNORS.

BASSES.

Bourgeoises, Marchandes.

Bourgeois, Marchands.

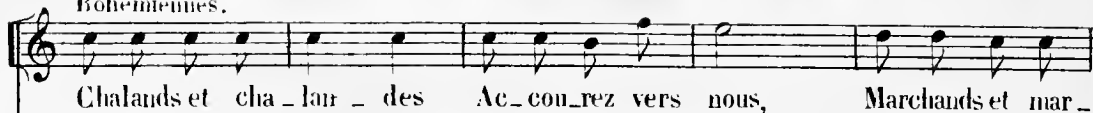
Bourgeois, Marchands.

PIANO.

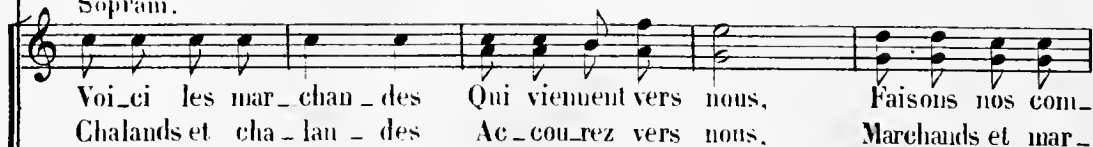
Allegro.*f*

The piano accompaniment consists of two systems of grand staves. The first system begins with a forte (*f*) dynamic and features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand, with a more active bass line. The second system continues the melodic and harmonic development, with the right hand playing a series of chords and the left hand providing a steady harmonic foundation.

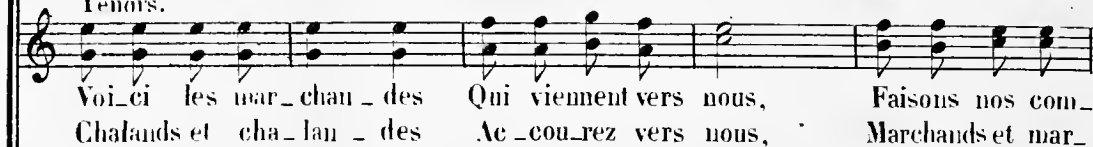
Bohémienne.



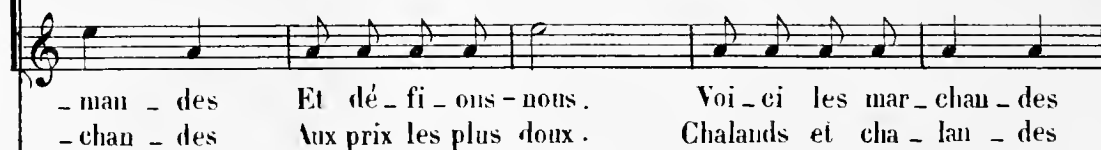
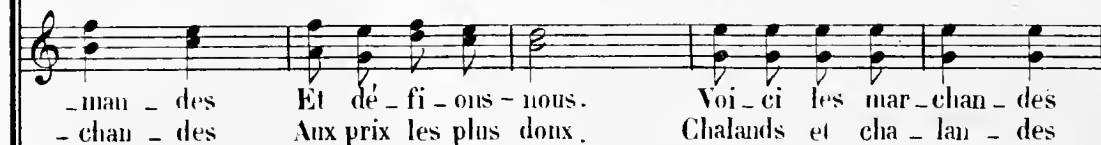
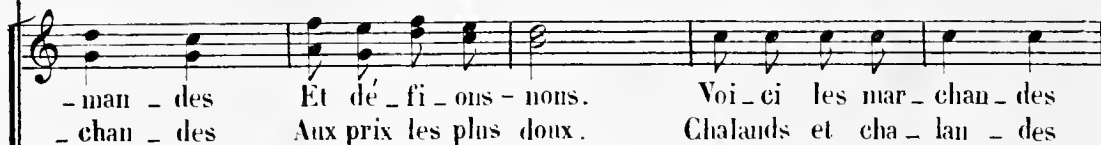
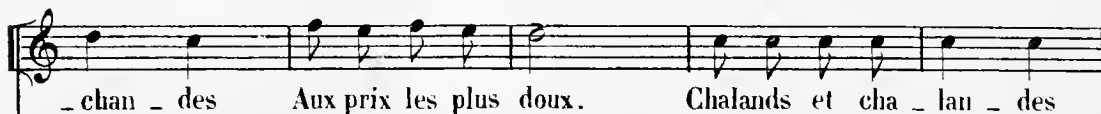
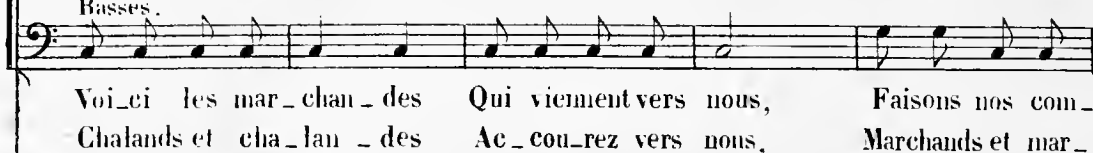
Soprani.



Ténors.



Basses.



Ac - cou - rez vers nous, Mar - chands, mar - chands

Qui viennent vers nous, Fai - sons, fai - sons
Ac - cou - rez vers nous, Mar - chands, mar - chands

Qui viennent vers nous, Fai - sons, fai - sons
Ac - cou - rez vers nous, Mar - chands, mar - chands

Qui viennent vers nous, Fai - sons, fai - sons
Ac - cou - rez vers nous, Mar - chands, mar - chands

et mar - chan - des, Aux prix les plus doux, oui les plus

nos com - man - des, Et dé - fi - ons - nous, dé - fi - ons -
et mar - chan - des, Aux prix les plus doux, oui les plus

nos com - man - des, Et dé - fi - ons - nous, dé - fi - ons -
et mar - chan - des, Aux prix les plus doux, oui les plus

nos com - man - des, Et dé - fi - ons - nous, dé - fi - ons -
et mar - chan - des, Aux prix les plus doux, oui les plus

doux.

nous.
doux.

- nous.
doux.

- nous.
doux.

p

MOZDOCK.

Vlà du mou_rou pour vos se_rins, pour vos se_rins, pour vos se_rins.

f p

vi.

_rins.

ALDA.

Qui veut, qui veut, qui veut du beurre, du bon beur - -

f p

KOUK.

K. *-re?* *Vlà du fro - mag', du bon fro - mag' Vlà du fro -*

N. *-mag', du bon fro - ma - ge!*

KOSRECK.

Des ronds, des longs voi - là des pains, voi - là des pains, des pains, des

K. *pains. ———*

ARARAT.

Voyez la limand' su - pé - rieure, su - pé - rieure, su - pé -

A. 

-rieure.
Soprani.

Les Personnages avec le Chœur.

Voyez, voyez Et a che
Voyons, voyons Et a che

Ténors.

Voyez, voyez Et a che
Voyons, voyons Et a che

Basses.

Voyez, voyez Et a che
Voyons, voyons Et a che



-tez, Voyez, voyez Et a che -tez.
-tons, Voyons, voyons Et a che -tons.

-tez, Voyez, voyez Et a che -tez.
-tons, Voyons, voyons Et a che -tons.

-tez, Voyez, voyez Et a che -tez.
-tons, Voyons, voyons Et a che -tons.



NAVA.

Allegretto. Battez vos habits et vos fem - mes, Balais, baguettes, choi - sis -

p

N. - sez, Bat - tez, messieurs, bat - tez, mes - da - mes, Bat - tez tout

rit. Tempo. ce que vous vou - drez. Ba - lais, balay - et - tes, Brosses

Tempo. rit.

N. et baguet - tes, Ve - nez, pre - nez Et chois - sez. Ba - lais,

Soprani. *p* Ba - lais,

Ténors. *p* Ba - lais,

Basses. *p* Ba - lais,

N. balayet - tes, Brosses et baguet - tes Ve - nez, ve - nez Et chois -

balayet - tes, Brosses et baguet - tes Al - lons, al - lons Et chois -

balayet - tes, Brosses et baguet - tes Al - lons, al - lons Et chois -

balayet - tes, Brosses et baguet - tes Al - lons, al - lons Et chois -

N. - sez, Ve - nez, pre - nez Et chois - - sez.

- sons, Al - lons, al - lons Et chois - - sons.

- sons, Al - lons, al - lons Et chois - - sons.

- sons, Al - lons, al - lons Et chois - - sons.

- sons, Al - lons, al - lons Et chois - - sons.

NAYA.

Le lait est bon, la crème é - pais - se, Les œufs viennent d'être pou -

p

N. - dus.. Tout chaud, tout frais que l'on s'em - pres - se Pour rien ils

N. rit. Tempo. vous se - ront ven - dus. Bon lait, bonne crème, Oui tout

Tempo.

rit.

N. ce qu'on ai - me, J'en vends à tous En vou - lez - vous? Bon lait,

Soprani. *p*

Ténors. Bon lait, *p*

Basses. Bon lait, *p*

Bon lait,

N
bonne crème Oui, tout ce qu'on aime J'en vends à tous En vou-lez -
bonne crème Oui, tout ce qu'on aime Al-lons, al-lons Et chois -
bonne crème Oui, tout ce qu'on aime Al-lons, al-lons Et chois -
bonne crème Oui, tout ce qu'on aime Al-lons, al-lons Et chois -

N
- vous? J'en vends à tous En vou-lez - vous?
- sons! Al-lons, al-lons! Et choi-sis - sons!
- sons! Al-lons, al-lons! Et choi-sis - sons!
- sons! Al-lons, al-lons! Et choi-sis - sons!

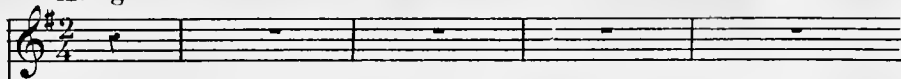
cresc.
f

COUPLETS.

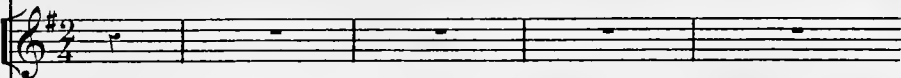
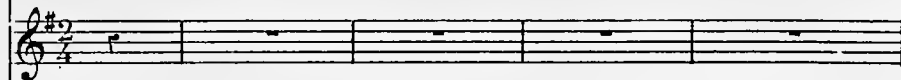
N° 8.

Allegro vivo.

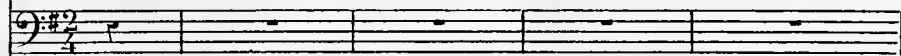
KOUKOUMA.



BOHÉMIENNES.

ARARAT.
MOZDOCK.

KOSBECK.



Allegro vivo.

PIANO.



K. Nous sommes de vrais

K. dia-bles Qui vou-lons nous a-mu-ser

K. *Gais lu-rons, gens ai - ma-bles Qu'il n'faut pas ty - ran - ni -*

Bohémiennes.

Gais lu-rons, gens ai - ma-bles Qu'il n'faut pas ty - ran - ni -

ARARAT, MOZDOCK.

Gais lu-rons, gens ai - ma-bles Qu'il n'faut pas ty - ran - ni -

KOSB.

Gais lu-rons, gens ai - ma-bles Qu'il n'faut pas ty - ran - ni -

f p

K. *- ser. Bien qu nous soyons en nom - bre Nous*

- ser.

A. M. *- ser.*

Ko. *- ser.*

f

K. *savons o - bé - ir et nous te - nir dans l'om - bre, dans*

rall. 1^o Tempo.

K. l'om - bre, dans l'om - bre, Mais nous aimons rire et boi - re

K. Sans tant de fa - çons, Et nous mettons no - tre gloi - re


K. Dans notre chan - son Oui, nous aimons rire et boire, rire et boire,

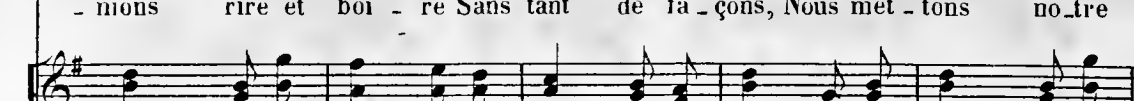
K. rire et boire Et nous met - tons no - tre gloi - re dans nos chansons Nous ai -
Bohémiennes.


ARARAT, MOZDOCK.

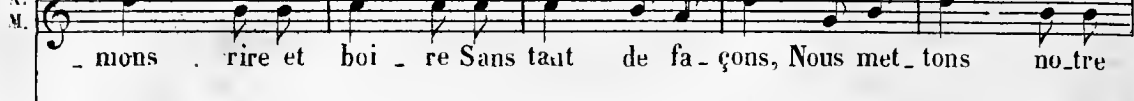
KOSB.


Nous ai -
p
Nous ai -
p
Nous ai -

K.  - mons rire et boi - re Sans tant de fa - çons, Nous met - tons no - tre

 - mons rire et boi - re Sans tant de fa - çons, Nous met - tons . no - tre

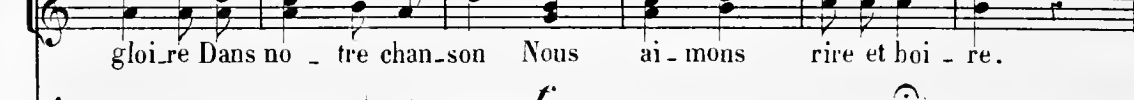
A.  - mons . rire et boi - re Sans tant de fa - çons, Nous met - tons no - tre

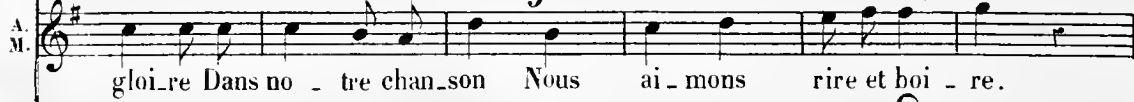
M.  - mons rire et boi - re Sans tant de fa - çons, Nous met - tons no - tre


Ko. 

K.  gloi - re Dans no - tre chan - son Nous ai - mons rire et boi - re.

 gloi - re Dans no - tre chan - son Nous ai - mons rire et boi - re.

A.  gloi - re Dans no - tre chan - son Nous ai - mons rire et boi - re.

M.  gloi - re Dans no - tre chan - son Nous ai - mons rire et boi - re.

Ko. 



2^d COUPLET.

K. A nous joie et bomban-ce Car la

K. fê't va commen - cer Nous somm's dans l'o-pu -
Bohémiennes. Nous somm's dans l'o-pu -
ARARAT, MOZDOCK. Nous somm's dans l'o-pu -
KOSB. Nous somm's dans l'o-pu -

K. -len-ce Et les roubles vont dan - ser! A
-len-ce Et les roubles vont dan - ser!
A. M. -len-ce Et les roubles vont dan - ser!
Ko -len-ce Et les roubles vont dan - ser!

K. dix li-ux à la ron-de On par-le-ra de nous Même aux deux bouts du

rall. **1^o Tempo.**
 K. - mon - de, du mon - de, du mon - de Mais nous aimons rire et boire

K. Sans tant de fa-çon Et nous mettons no-tre gloire Dans notre chan-

K. - son Oui, nous aimons rire et boi-re, rire et boi-re,

K. rire et boi-re Et nous met-tions no-tre gloi-re Dans nos chan-

K. *p*
 _ sons Nous ai - mons rire et boi - re Sans tant de fa - çons, Nous mettons notre

Nous ai - mons rire et boi - re Sans tant de fa - çons, Nous mettons notre

A.
M. *p*
 Nous ai - mons rire et boi - re Sans tant de fa - çons, Nous mettons notre

Ko. *p*
 Nous ai - mons rire et boi - re Sans tant de fa - çons, Nous mettons notre

K. *f*
 gloi - re Dans no - tre chanson Nous aimons rire et boi - re.

gloi - re Dans no - tre chanson Nous aimons rire et boi - re.

A.
M. *f*
 gloi - re Dans no - tre chanson Nous aimons rire et boi - re.

Ko. *f*
 gloi - re Dans no - tre chanson Nous aimons rire et boi - re.

SÉRÉNADE.

N^o 9.

OX.

Moderato. *Allegretto non troppo.*

PIANO.

0.

1. Sous vo-tre fe - nê-tre, Tré-sor des tré - sors,
2. Un vrai phi-lo - so-phe Vous di-ra fort bien

0.

Voulez-vous permettre Ces quelques ac-cords?
Ce n'est qu'une é - tof-fe, Un rien moins que rien.

0.

Car, ô dou-ce blon-de, Quand on a du
Qu'un souffle l'a - gi-te On de-vient rê -

0. cœur Et qu'on sait son mon - de Pa - ro - le d'hon - neur!
- veur, Le cœur bat plus vi - té Pa - ro - le d'hon - neur!

0. Oui, ça fait quelque cho - se Tra la la la la la De

0. regarder un rideau ro - se La la la la la la De regarder un rideau ro - se, un

0. rideau ro - se La la la la la la la la la la la la la la la la..

pour finir.

DUO.

N^o 10.

Allegretto.

PRASCOVIA.

OX.

PIANO.

Récit.

Allegretto.

Chan - geons — de lan - ga - ge Pour cet en - tre -

*f**p*

o. *rit.*
 - tien. C'est un badi - na - ge, C'est un badi - na - ge, Ça n'engage — à
 suivez.

Andantino.

o. rien. Dis-donc pour voir

o. un choix que j'ai - me, Belle enfant, c'est tes grands yeux doux

PRASC.

O.
Comm' le velours d'Utrecht lui-mê - me Monsieur est bien bon, savez-vous,

P.
Savez-vous.

OX.
Savez-vous, Je suis comme ça, moi bédame! Car

O.
je n'ai jamais a - per - çu Tant d'attraits, tant d'attraits

PRASC.
Monsieur est bien galant sais-tu! Sais-tu, mon -

O.
chez un'seu - le fem - me Sais-tu

rit.

p. *sieur est bien galant, sais-tu, sais-tu, sais-tu, sais - tu, sais - tu.*

o. *sais - tu.*

o. *Veux-tu pour voir, jo-li^e person - ne*

p

o. *Parlons un^e fois d'un rendez-vous Là - bas, là-bas, là-bas, là-bas, au*

PRASC.

Monsieur va bien loin, savez-vous Savez-vous!

o. *bois de Qui - quendomme Savez-vous.*

O. Nous cause-rons de la na - tu - re, Des champs, des fleurs, de la ver - tu,

O. Des oiseaux, des oiseaux, de l'agricul - tu - re. Monsieur va bien trop loin, sais-tu

PRASC.

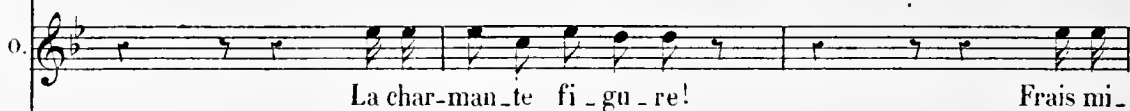
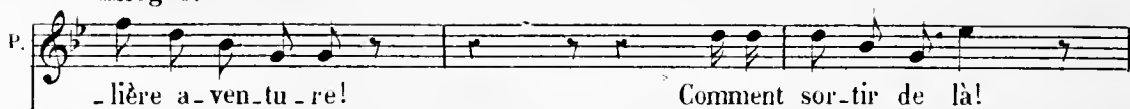
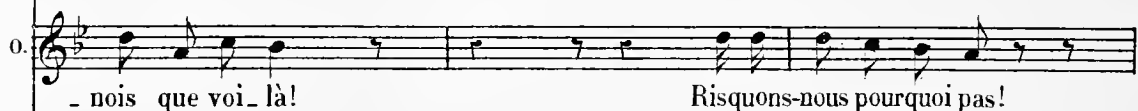
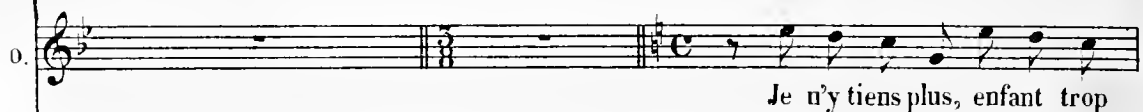
P. sais-tu, mon - sieur va bien trop loin, sais-tu, sais-tu, sais-tu, sais -

O. Sais-tu!

P. -tu, sais - tu. Singu -

O. Sais - tu.

rit. e dim.

Allegro.**Allegro.****Allegro.****Allegro.**

Je suis un' hon-net' de - moi -
belle, Mon cœur bat plus fort que ja - mais.

-sel-le, Ah! mais mon-sieur, ah! mais! ah! mais!
On i - rait loin, bien loin ma

rit. **Allegro.**
foi, Pour trou - ver un' jeu - ness' comm'. toi,
rit. **Allegro.** *f*

On i - rait bien loin. Ni a

Amster - dam ni même à d'Ordrech Ni à Harlem, Leyde ou bien à Murdeck Ni à

Sgra - ve - nag' ni à Rot - ter - dam A Bergop - zoom, zoom, zoom, ni

PRAS.
Ni a Am - ster - dam ou bien a d'Or - drech, Ni a
à Saar - dam.

Har - lem, Leyde ou bien à Mur - deck, Ni à Sgra - ve - nag' ni à

Rot - ter - dam, A Bergop - zoom, zoom, zoom, ni à Saar - dam

Il n'y

à null' part de tels ap - pas Je n'le crois pas, je n'le crois pas.

A -

vec vous j'en con - viens tout bas Je n'le crois pas, je n'le crois pas. Ni à

Ni à

P. *Am - ster - dam* ou bien à d'Or - drech Ni à Har - lem Leyde ou bien

O. *Am - ster - dam* ou bien à d'Or - drech Ni à Har - lem Leyde ou bien

P. à Mur - deck Ni à S'gra - ve - nag ni à Rot - ter - dam A Bergop -

O. à Mur - deck Ni à S'gra - ve - nag ni à Rot - ter - dam A Bergop -

P. zoom, zoom, zoom, ni à Saar - dam.

O. zoom, zoom, zoom, ni à Saar - dam. Ap -

O. -proche un peu plus près de moi En - cor, good for - dom! Ah!

P. *fi - nis donc, res - te chez toi, Tu sais, good for - dom!*

OX. *Veux tu con - nai - tre Cu - pi - don, good for - dom!*

PRAS. *Ne m'parlez pas de Cu - pi - don, Good ffordom! good ffordom!*

O. *Good for - dom! good for -*

O. *- dom, good ffordom, good for - dom, good ffordom, good for - dom, good ffordom, good for -*

P
Ni à Amster - dam ou bien à d'Or - drech, Ni à
O
dom, good ffordom, good for - dom, good ffordom, good for - dom, good ffordom, Ni à

P
Har - lem Leyde ou bien à Mur - deck, Ni à S'gra - ve - nag' ni à
O
Har - lem Leyde ou bien à Mur - deck, Ni à S'gra - ve - nag' ni à

P
Rot - ter - dam, à Ber - gop - zoom, zoom, zoom Ni à Saar - dam il n'y en à
O
Rot - ter - dam, à Ber - gop - zoom, zoom, zoom Ni à Saar - dam il n'y en à

crusc. *f*

The musical score consists of three staves. The top staff is for Soprano (S), the middle for Alto (A), and the bottom for Basso Continuo (C). The lyrics are written below the vocal staves.

Soprano (S):

pas, On n'en trouv' pas, Il n'y en a pas, On n'en trouv'

Alto (A):

pas, On n'en trouv' pas, Il n'y en a pas, On n'en trouv'

Basso Continuo (C):

The basso continuo part is written in bass clef with a key signature of one flat (B-flat). It provides harmonic support for the vocal parts through figured bass notation.

Musical score for "Les Feuilles mortes" by Cole Porter. The score is in 4/4 time, key of B-flat major, and consists of 16 measures. It features vocal staves for Soprano (S) and Alto (A) and a piano accompaniment. The lyrics are "pas, y'en a pas, y'en a pas, y'en". The piano accompaniment includes chords and melodic lines in both the right and left hands.

A musical score for the song "The Rose Tree". The score is written for a piano, with a treble and bass staff. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The melody is in the treble staff, and the accompaniment is in the bass staff. The music is in common time (C) and features a simple, folk-like melody. The lyrics are written below the bass staff.

SCÈNE.

No. 10^{bis}

Allegro. On parle.

PIANO.

p

The musical score is written for piano and consists of six systems of music. The first system is marked 'PIANO.' and 'p'. The tempo is 'Allegro' and the mood is 'On parle.' The key signature has two flats (B-flat major or D-flat minor) and the time signature is 6/8. The melody is in the right hand, and the bass line is in the left hand. The score ends with a double bar line and a repeat sign.

KOUKOUMA.

A nous joie et bom - ban - ce Car la fêt' va commen -

f *p*

avec les Ténors

_cer

ARARAT, MOZDOCK.

Nous somm's dans l'o - pu - len - ce Et les

KOSBECK.

Nous somm's dans l'o - pu - len - ce Et les

f *p*

A. M. rou - bles vont dan - ser.

K. rou - bles vont dan - ser.

f *p*



KOUK. AHARAT. MOSD.

Nous ai - mons rire et boire Et sans trop de fa - çons Nous met -

KOSB.

Nous ai - mons rire et boire Et sans trop de fa - çons Nous met -

K.
A.
M.

_tons no - tre gloi - re Dans nos gais chan - sons Nous ai - mons

Ko.

_tons no - tre gloi - re Dans nos gais chan - sons Nous ai - mons

K.
A.
M.

rire et boi - re

Ko.

rire et boi - re

Très modéré.





Enchaînez.

No. 11.

FINAL.

PRASCOVIA.
SUZEL,
LOTCHÉ.

Allegretto.

M^{re} VAN TRICASSE.

OX.
FRANTZ.
YGÈNE.

VAN TRICASSE.
KOUKOUA.

MOZDOCK.
ARARAT.

JOSSE.

NIKLAUSSE.
SCHAHOURA.
KOSBECH.

SOPRANI.

TÉNORS.

BASSES.

PIANO.

Allegretto.

Soprani.

C'est la ker-mes-se Qui va sou-vrir

Ténors.

C'est la ker-mes-se Qui va sou-vrir

Basses.

C'est la ker-mes-se Qui va sou-vrir

Pour la jeu-nes-se Joie et plai-sir!

Pour la jeu-nes-se Joie et plai-sir!

Pour la jeu-nes-se Joie et plai-sir!

Que l'on s'empresse A se diver - tir, _____ Que l'on s'empresse A se diver -

Que l'on s'empresse A se diver - tir, _____ Que l'on s'empresse A se diver -

Que l'on s'empresse A se diver - tir, _____ Que l'on s'empresse A se diver -

tir, _____ Que l'on s'em - pres - se A se di - ver -

tir, _____ Que l'on s'em - pres - se A se di - ver -

tir, _____ Que l'on s'em - pres - se A se di - ver -

tir! _____ C'est la ker - mes - se Qui va sou - vrir

tir! _____ C'est la ker - mes - se Qui va sou - vrir

tir! _____ C'est la ker - mes - se Qui va sou - vrir

Pour la jeu - nes - se Joie et plai - sir!

Pour la jeu - nes - se Joie et plai - sir!

Pour la jeu - nes - se Joie et plai - sir!

dim.

VAN TRIC.

A cette kermesse éton - nante Et qui n'a pas de pré - cé -

p

V. T.

-den - te Habi - tants, je le dis sans fard, Vous serez fiers d'avoir pris part!

f

Soprani.

Tenors.

Basses.

C'est la ker - mes - se Qui va s'ou - vrir

C'est la ker - mes - se Qui va s'ou - vrir

C'est la ker - mes - se Qui va s'ou - vrir

Pour la jeu - nes - se - Joie et plai - sir, et le plai -

Pour la jeu - nes - se - Joie et plai - sir, et le plai -

Pour la jeu - nes - se - Joie et plai - sir, et le plai -

VAN TRIC.

Mais où donc

_sir.

_sir.

_sir.

rall e dim.

p più rit.

Même mouv!

NICK.

est le grand personna - ge de Virgamen J'eu l'avant - tage de l'in - vi - ter of - fi -

Même mouv!

Ni
ciellement Il viendra car il est char - mant.

N^o VAN TRIC.
Il vien - dra car il est char - mant. *animez un peu.*

Soprani.
Le voi - là! c'est lui - même. Ah! quel hon -

Ténors.
Le voi - là! c'est lui - même. Ah! quel hon -

Basses.
Le voi - là! c'est lui - même. Ah! quel hon -

-neur su - - prême!

-neur su - - prême!

-neur su - - prême!

rit. *più rit.*

Mouv: de Marche.

SCHA.

VAN TRIC.

Je vous présente ma fa - mil - le.

Elle est nombreuse et fort gen -

M^{re} VAN TRIC.

KOUK.

Jolis en - fants!

Léopold

ARARAT.

KOSB.

MOZD.

-til - le.

Je m'appelle Fritz! Moi, Vic - tor.

Moiz Hec.

M^{re} VAN TRIC.

Et ce - lui - là?

SCHA.

-tor.

C'est mon p'tit Paul. Il chante comme un Ros - si -

M^{re} VAN TRIG.

Sc.

NICK.

M^{re} T.

PRAS.

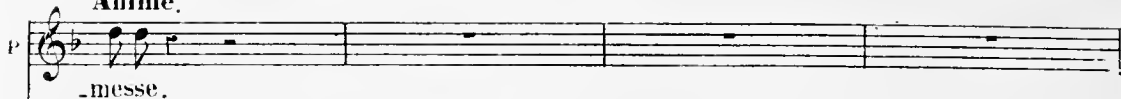
SUZEL, LOTCHÉ, M^{re} VAN TRIG.

FRANTZ.

VAN TRIG, JOSSE.

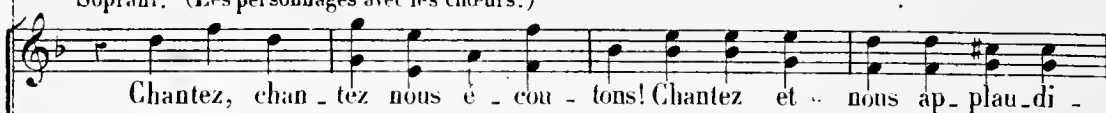
NICK.

Animé.

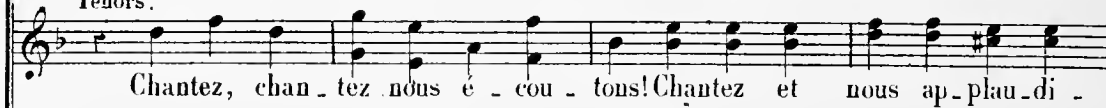


-messe.

Soprani. (Les personnages avec les chœurs.)



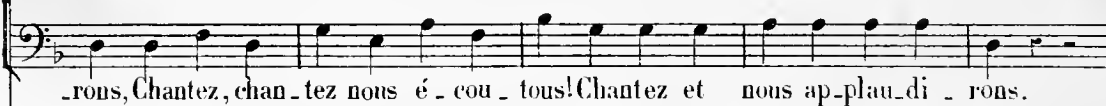
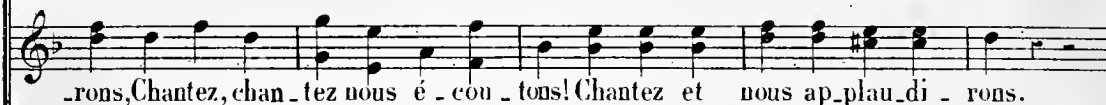
Ténors.



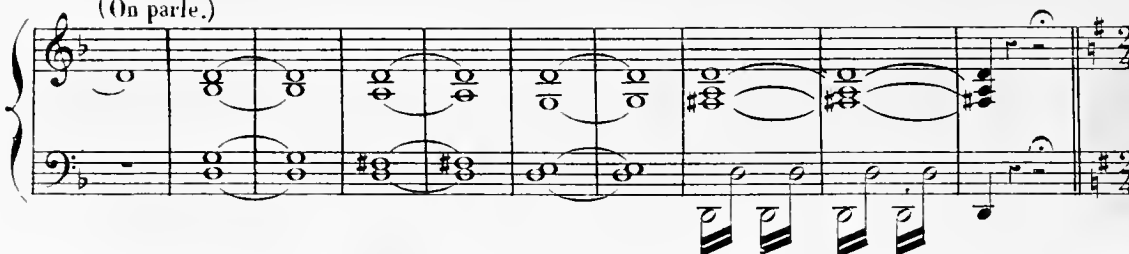
Basses.



Animé.



(On parle.)



COUPLETS.

Allegretto.

p

ri - te - nu -

PRAS.

Accou - rez vi - te les amou - reux Aux ker - mes - ses de Quiquen -

1^o Tempo.

1^o Tempo.

don - ne On y chante, on rit et l'on s'en donne Et l'on s'a - muse à qui mieux

p

mieux. Dès le ma - tin les fil - lettes Ont mis leurs plus beaux hon - nets, Repas -

p

sé leurs col - le - ret - tes, Pris leurs airs les plus co - quets. Laisant me -

P *na - ge et tu - li - pes* Les femmes, les femmes s'en vont sui -

(imitant une personne qui lance des bouffées.)

P -vant les ma - ris, Fumant leurs pi - pes. Hum, hum, hum, hum, hum, hum,

(imitant les enfants qui trottent.)

P hum, hum. Les en - fants trottent de - vant, Les en - fants trottent de -

P -vant. Ac - cou - rez vi - te les amou - reux Aux ker -

rit. **1^o Tempo.** *rit.*

P -messes de Quiquen - donne On y chante, on rit et l'on s'en - donne Et l'on s'a -

1^o Tempo.

avec les 1^{re} Sop.

p muse à qui mieux mieux.

Soprani. (Les personnages avec les chœurs.)

Ténors.

Basses.

p Ac - cou - rez vi - le les amou - reux Aux ker -

p Ac - con - rez vi - te les amou - reux Aux ker -

p Ac - cou - rez vi - te les amou - reux Aux ker -

cresc.

mes - ses de Qui - quen - don - ne, On y chante, on rit et l'on s'en

mes - ses de Qui - quen - don - ne, On y chante, on rit et l'on s'en

mes - ses de Qui - quen - don - ne, On y chante, on rit et l'on s'en

cresc.

f don - ne Et l'on s'a - muse à qui mieux mieux On

f don - ne Et l'on s'a - muse à qui mieux mieux

f don - ne Et l'on s'a - muse à qui mieux mieux

f *p*

PRAS.

rit.

P. chante sous la ton - nel - le On y rit et l'on y boit; Un bon bu - veur qui chan -

rit.

meno vivo.

P. - celle Dit ça tourne au - tour de moi. Mais il veut changer de place Trébuche

meno vivo.

rit.

P. et d'un air sou - mis, Dit a l'arbre qu'il em - brasse: Les a - mis sont les a -

rit.

più rit.

P. - mis, les a - mis sont des a - mis. Oui! Accou - rez vi - te les amou - reux Aux ker -

rit.

suivrez.

1^o Tempo.

P. - messes de Qui - quen - don - ne, On y chante, on rit et l'on sen don - ne Et l'on sa -

1^o Tempo.

rit.

Animez.

avec les 1^{re} Sop.

p. *_muse à qui mieux mieux.*
Soprani. (Les personnages avec les chœurs.)

Ténors. *f* *Ac - cou - rez vi - te les amou - reux Aux ker -*

Basses. *f* *Ac - cou - rez vi - te les amou - reux Aux ker -*

f *Ac - cou - rez vi - te les amou - reux Aux ker -*
Animez.

_messes de Quiquen - don - ne On y chante, on rit et l'on s'en donne Et l'on s'a -

_messes de Quiquen - don - ne On y chante, on rit et l'on s'en donne Et l'on s'a -

_messes de Quiquen - don - ne On y chante, on rit et l'on s'en donne Et l'on s'a -

_muse à qui mieux mieux.

_muse à qui mieux mieux.

_muse à qui mieux mieux.

Allegro.

Soprani. (Les personnages avec les chœurs.)

Ténors.
Basses.

Voi - là, voi - là le grand Doc - teur Dont la sci -

Voi - là, voi - là le grand Doc - teur Dont la sci -

Voi - là, voi - là le grand Doc - teur Dont la sci -

Allegro.

f

_ence est sans pa - reil - le, Nous al - lons voir u - ne mer -

_ence est sans pa - reil - le, Nous al - lons voir u - ne mer -

_ence est sans pa - reil - le, Nous al - lons voir u - ne mer -

_veil - le Honneur! hon - neur à l'in - ven - teur! Honneur! hon -

_veil - le Honneur! hon - neur à l'in - ven - teur! Honneur! hon -

_veil - le Honneur! hon - neur à l'in - ven - teur! Honneur! hon -

OX.

Moderato.

Merci, mer-

_neur au grand Doc_teur! Honneur! hon_neur au grand Doc - teur!

_neur au grand Doc_teur! Honneur! hon_neur au grand Doc - teur!

_neur au grand Doc_teur! Honneur! hon_neur au grand Doc - teur!

Moderato.

_ci! pour-tant de sympa - thie! Vous avez dit la véri - té, Je reuds hom-

p

Allegro.

_ma - ge à mon gé - ni e Et je di - rai sans va - ni - té:

Allegro.

0.  (1^{er} Couplet) A bas le vieil é - clai - ra - ge Que mon gaz à sup - plan -

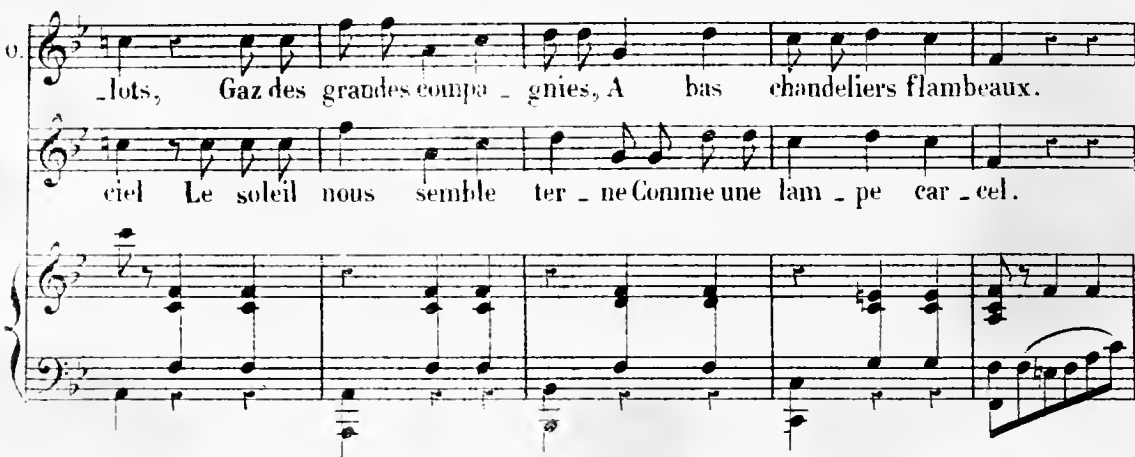
(2^e Couplet) Là-haut l'é - toi - le joy - en - se Fait l'ef - fet d'un lam - pi -

0.  -té! C'était un sim - ple mi - ra - ge Qui s'ef - face à ma clar -

-on Le phare est pas - sé veil - leuse Grâce à nos in - ven - ti -

0.  -té. A bas lampes et bou - gi - es, Les lu - mi - gnons, les fa -

-ons Comme u - ne pâ - le lan - ter - ne La lu - ne pa - rait au

0.  -lots, Gaz des grandes compa - gnies, A bas chandeliers flambeaux.

ciel Le soleil nous semble ter - ne Comme une lam - pe car - cel.

o. Car ma lu - miè - re Est la pre - miè - re

o. On la pré - fè - re On la vé - nè -

o. - - - re. Hur - rah! pour les grands suc - cès qu'Ox a,

o. qu'Oxa, qu'Ox a! Hur - rah! pour les grands suc - cès qu'Ox a, qu'Ox a, qu'Ox a! Et je

Soprani (Les personnages avec les chœurs.)

qu'Ox a! qu'Ox a!

Ténors

qu'Ox a! qu'Ox a!

Basses

qu'Ox a! qu'Ox a!

0. n'en suis pas plus fier, pas plus fier pour ça. Hurrah pour les grands succès qu'Ox a,

p Quels suc - -

p Quels suc - -

p Quels suc - -

0. qu'Ox a, qu'Ox a.

f _cès qu'Ox a.

f _cès qu'Ox a.

f _cès qu'Ox a.

f _cès qu'Ox a.

1^{re} fois. 2^e fois.

p

Allegro agitato.*(on parle.)*

First system: Treble and bass staves. Treble has a melody with slurs and accents, starting with a piano (*p*) dynamic. Bass has a steady eighth-note accompaniment. The key signature has one flat (B-flat).

Second system: Continuation of the first system's melody and accompaniment.

Third system: Continuation of the first system's melody and accompaniment.

Fourth system: Continuation of the first system's melody and accompaniment, ending with a double bar line.

Allegro.

First system: Treble and bass staves. Treble has a melody with slurs. Bass has a steady eighth-note accompaniment. The key signature has two flats (B-flat and E-flat).

Second system: Continuation of the second system's melody and accompaniment.

Third system: Continuation of the second system's melody and accompaniment, ending with a double bar line.

RÉP. *Je lâche tout.***Un peu moins vite.**

First system: Treble and bass staves. Treble has a melody with slurs. Bass has a steady eighth-note accompaniment. The key signature has two flats (B-flat and E-flat).

Second system: Continuation of the first system's melody and accompaniment.

Third system: Continuation of the first system's melody and accompaniment, with a *rit.* (ritardando) marking in the bass staff.

Fourth system: Continuation of the first system's melody and accompaniment, with a *più rit.* (più ritardando) marking in the bass staff.

Soprani. (Les personnages avec les chiens.)

p

C'est vraiment E_tonnant, Surprenant, Ravissant

Ténors. *p*

C'est vraiment E_tonnant, Surprenant, Ravissant

Basses. *p*

C'est vraiment E_tonnant, Surprenant, Ravissant

On ressent Un tourment, Pénétrant Et charmant. C'est brûlant, Excitant,

On ressent Un tourment, Pénétrant Et charmant. C'est brûlant, Excitant,

On ressent Un tourment, Pénétrant Et charmant. C'est brûlant, Excitant,

Bouillonnant, Dévorant, Enervant, Caressant, Embrasant, Fulgurant,

Bouillonnant, Dévorant, Enervant, Caressant, Embrasant, Fulgurant,

Bouillonnant, Dévorant, Enervant, Caressant, Embrasant, Fulgurant,

OX.

Où pour moi, de la gloire, Le temple va s'ouvrir, Pal-mes de la vic-toi-re

PRASCOVIA. (à Schahoura.)

Cet-te clé je la veux, à tout prix Ce soir même

Je vais vous conquérir.

Par force ou stratagème Cet-te clé je la veux.

SCHIA.

Vous l'au-rez, oui,

vous l'au - rez.

Soprani. (Les personnages avec les chœurs.)

p
C'est vraiment E-tonnant, Surprenant, Ravissant, On ressent Un tourment
Ténors.
C'est vraiment E-tonnant, Surprenant, Ravissant, On ressent Un tourment
Basses.
C'est vraiment E-tonnant, Surprenant, Ravissant, On ressent Un tourment

Pé-né-trant, Et charmant C'est brûlant, Exci-tant, Bouillonnant, Dé-vo-rant,
Pé-né-trant, Et charmant C'est brûlant, Exci-tant, Bouillonnant, Dé-vo-rant,
Pé-né-trant, Et charmant C'est brûlant, Exci-tant, Bouillonnant, Dé-vo-rant,

E-nervant, Caressant. Ah! ——— C'est vraiment E-tonnant,
E-nervant, Caressant. Ah! ——— C'est vraiment E-tonnant,
E-nervant, Caressant. Ah! ——— C'est vraiment E-tonnant,

cresc.

Surprenant, Ravissant On ressent Un tourment Ah!

Surprenant, Ravissant On ressent Un tourment Ah!

Surprenant, Ravissant On ressent Un tourment Ah!

più f C'est brûlant, Ex-ci-tant, Bouillonnant, Dé-vo-rant. Ah! c'est é - ner -

C'est brûlant, Ex-ci-tant, Bouillonnant, Dé-vo-rant. Ah! c'est é - ner -

C'est brûlant, Ex-ci-tant, Bouillonnant, Dé-vo-rant. Ah! c'est é - ner -

più f

- vant, C'est ca - res - sant, C'est em_bra - sant, C'est ful - gu - rant. Ah! c'est brû -

- vant, C'est ca - res - sant, C'est em_bra - sant, C'est ful - gu - rant. Ah! c'est brû -

- vant, C'est ca - res - sant, C'est em_bra - sant, C'est ful - gu - rant. Ah! c'est brû -

- lant, C'est ex - ci - tant, C'est dé - vo - rant, C'est ex - ci - tant, C'est dé - vo -
 - lant, C'est ex - ci - tant, C'est dé - vo - rant, C'est ex - ci - tant, C'est dé - vo -
 - lant, C'est ex - ci - tant, C'est dé - vo - rant, C'est ex - ci - tant, C'est dé - vo -

- rant, C'est ex - ci - tant, C'est dé - vo - rant, C'est éner - vant, C'est ex - ci - tant..
 - rant, C'est ex - ci - tant, C'est dé - vo - rant, C'est éner - vant, C'est ex - ci - tant..
 - rant, C'est ex - ci - tant, C'est dé - vo - rant, C'est éner - vant, C'est ex - ci - tant.

A nous les i - vres - ses fol - les, Les bai - sers, les chants joy - eux
 A nous les i - vres - ses fol - les, Les bai - sers, les chants joy - eux
 A nous les i - vres - ses fol - les, Les bai - sers, les chants joy - eux



Les dan_ses, les fa_ran_do - les Et les trans_ports a_mou-reux.

Les dan_ses, les fa_ran_do - les Et les trans_ports a_mou-reux.

Les dan_ses, les fa_ran_do - les Et les trans_ports a_mou-reux.



A nous les i_vres_ses fol - les, Les bai_sers, les chants joyeux,

A nous les i_vres_ses fol - les, Les bai_sers, les chants joyeux,

A nous les i_vres_ses fol - les, Les bai_sers, les chants joyeux,



Les dan_ses, les fa_ran_do - les Et les trans_ports a_mou-reux.

Les dan_ses, les fa_ran_do - les Et les trans_ports a_mou-reux.

Les dan_ses, les fa_ran_do - les Et les trans_ports a_mou-reux.

Chantons, Bu_vons, Dan_sons, Cri_ons, Hur_lons, Ai_mons, Cou_rons, Trot_tons,

Chantons, Bu_vons, Dan_sons, Cri_ons, Hur_lons, Ai_mons, Cou_rons, Trot_tons,

Chantons, Bu_vons, Dan_sons, Cri_ons, Hur_lons, Ai_mons, Cou_rons, Trot_tons,

Chan_tons, Bu_vons, Dan_sons, Cri_ons, Hur_lons, Ai_mons, Cou_rons, Trot_tons,

Chan_tons, Bu_vons, Dan_sons, Cri_ons, Hur_lons, Ai_mons, Cou_rons, Trot_tons,

Chan_tons, Bu_vons, Dan_sons, Cri_ons, Hur_lons, Ai_mons, Cou_rons, Trot_tons,

Chantons, Bu_vons, Dan_sons, Cri_ons, Hur_lons, Ai_mons, Cou_rons, Trot_tons.

Chantons, Bu_vons, Dan_sons, Cri_ons, Hur_lons, Ai_mons, Cou_rons, Trot_tons,

Chantons, Bu_vons, Dan_sons, Cri_ons, Hur_lons, Ai_mons, Cou_rons, Trot_tons,

Chan_tons Bu_vons, Dan_sons, Cri_ons, Hur_lons, Ai_mons, Cou_rons, Trot_tons.

Chan_tons Bu_vons, Dan_sons, Cri_ons, Hur_lons, Ai_mons, Cou_rons, Trot_tons.

Chan_tons Bu_vons, Dan_sons, Cri_ons, Hur_lons, Ai_mons, Cou_rons, Trot_tons.

OX. (à Ygène)

Quel beau ré_sul_tat! au plus vi_te Va donc augmen_ter

p

O.

no_tre gaz! Qu'il les brû_le, Qu'il les excite, As_tu la clé?

YGENE.

Je

Soprani *f*

Cri_ons!

Ténors *f*

Cri_ons!

Basses. *f*

Cri_ons!

p

O. Mais re-gar - de donc imbé - ci - le Là, dans ta

Y. ne l'ai pas.

f Dan - sons ..

f Dan - sons.

f Dan - sons.

8

f *p*

O. main! Dépêche toi lâchetout, va!

Y. Vous croyez?.

f Cou - rons, Dan -

f Cou - rons, Dan -

f Cou - rons, Dan -

8

f

- sons, Cou - rons, Chan_tons, Bu - vons, Dan_sons, Cri - ons, Hur_lons, Ai_mons,
 - sons, Cou - rons, Chan_tons, Bu - vons, Dan_sons, Cri - ons, Hur_lons, Ai_mons,
 - sons, Cou - rons, Chan_tons, Bu - vons, Dan_sons, Cri - ons, Hur_lons, Ai_mons,

The first system consists of three vocal staves (Soprano, Alto, and Bass) and a piano accompaniment. The vocal parts are in G major and 4/4 time. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and a steady bass line in the left hand. A forte (f) dynamic marking is present in the piano part.

Cou - rons, Trot - tons, Chan_tons, Bu - vons, Dan_sons, Cri - ons, Hur_lons, Ai_mons,
 Cou - rons, Trot - tons, Chan_tons, Bu - vons, Dan_sons, Cri - ons, Hur_lons, Ai_mons,
 Cou - rons, Trot - tons, Chan_tons, Bu - vons, Dan_sons, Cri - ons, Hur_lons, Ai_mons,

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal parts maintain the same melody and lyrics. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern and dynamics.

Cou - rons, Trot - tons, Chan_tons, Bu - vons, Dan_sons, Cri - ons, Hur_lons, Ai_mons,
 Cou - rons, Trot - tons, Chan_tons, Bu - vons, Dan_sons, Cri - ons, Hur_lons, Ai_mons,
 Cou - rons, Trot - tons, Chan_tons, Bu - vons, Dan_sons, Cri - ons, Hur_lons, Ai_mons.

The third system concludes the vocal and piano parts. The vocal parts maintain the same melody and lyrics. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern and dynamics.

Cou-rons, Trot-tons, Chan-tons, bu-vons, Dan-sons, cri-ons, Hur-lons, Aimons, Cou-

-rons, cri-ons. Oui, A nous les i-

-vres-ses fol-les Les bai-sers les chants joy-eux— Les dan-ses les

fa - ran - do - les Et les trans - ports a - mou - reux A nous les i -

fa - ran - do - les Et les trans - ports a - mou - reux A nous les i -

fa - ran - do - les Et les trans - ports a - mou - reux A nous les i -

-vres ses fol - les Les bai - sers les chants joy - eux Les dan - ses les

-vres ses fol - les Les bai - sers les chants joy - eux Les dan - ses les

-vres ses fol - les Les bai - sers les chants joy - eux Les dan - ses les

fa - ran - do - les Et les trans - ports a - mou - reux .

fa - ran - do - les Et les trans - ports a - mou - reux .

fa - ran - do - les Et les trans - ports a - mou - reux .

dim.

FRANTZ.

(à Suzel)

Où, je t'aime à -
Même mouv!

OX.

Je suis

SUZEL.

(à Ox)

Vers toi, vers toi vo - le mon cœur!

M^{re} VAN TRIC.

Je

NIKL.

Ah! je t'aime! un mar - rici - de Ne me ren.drait pas timide!

M.
T.

crois — qu'il vous suf — fi — ra D'un peu de mort au

VAN TRIC. (à Lotché)

rat. Je t'ai — me! l'a — mour m'enchai — ne,

IVT.

A tes ge — noux je me trai — ne!

SCHA. (à Lotché)

Moi, je t'offre un

LOTCHÉ. (à Scha.)

J'aim'mieux ça vous êt's si beau!

S.

beau châ — teau.

PRAS. (à Ygène)

Par-tout u - ne douce ivres - se Nous é - treint et

nous oppresse. Re-garde

YGÈNE.

C'est vrai! je ressens ce - la!

YGÈNE.

moi! Prascovi - a! qu'elle est belle, et quel prodi - ge! Mon

cœur est pris de ver - ti - ge! Ah! je cède à ta beau - té! de mon pa -

PRAS.

Meno vivo.

Je la tiens en -

V. - lais voi - ci la clé, femme, voi - ci la clé!

Meno vivo..

(à Schaboura)

P. - fin, Elle est dans ma main, Prends! Ox est per - du sans es -

P. - poir! Je te la con - fi - ē. de

SCHA.

Cette clé pré-ci - eu - se?

P. cet - te ville o - di - eu - se Nous sommes maî - tres dès ce.

Piu vivo.

soir. (Les Personnages avec le chœur)
 Soprani. *p* *cresc.*
 Oui, c'est vrai - ment bien
 Tenors. *p* *cresc.*
 Oui, c'est vrai - ment bien
 Basses. *p* *cresc.*
 Oui, c'est vrai - ment bien

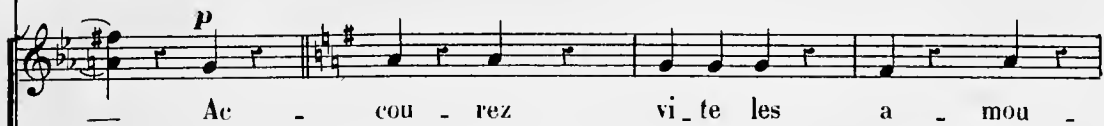
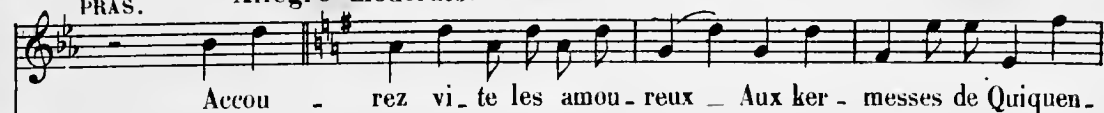
Più vivo.

cresc.

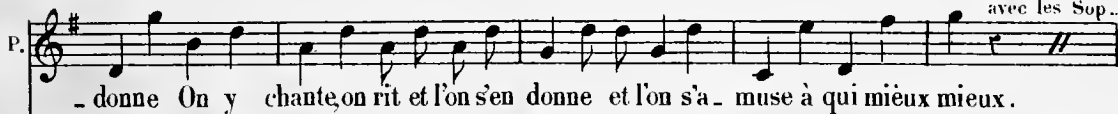
- ton - nant. C'est sur - pre - nant et pé - né -
 é - ton - nant. C'est sur - pre - nant et pé - né -
 é - ton - nant. C'est sur - pre - nant et pé - né -

rall. *ff*
 - trant, C'est sur - pre - nant et pé - né - trant.
ff
 - trant, C'est sur - pre - nant et pé - né - trant.
ff
 trant, C'est sur - pre - nant et pé - né - trant.
rall. *ff*

PRAS.

Allegro moderato.**Allegro moderato.****Più vivo**

avec les Sop.

**Più vivo**

rez vi-te les a-mou-reux Aux ker-mes-ses de Quiquen-don-ne On y

rez vi-te les a-mou-reux Aux ker-mes-ses de Quiquen-don-ne On y

rez vi-te les a-mou-reux Aux ker-mes-ses de Quiquen-don-ne On y

Vivo.

chante on rit et l'on s'en donne Et l'on s'a-muse à qui mieux mieux. A nous les i-

chante on rit et l'on s'en donne Et l'on s'a-muse à qui mieux mieux. A nous les i-

chante on rit et l'on s'en donne Et l'on s'a-muse à qui mieux mieux. A nous les i-

Vivo.

vres-ses fol-les Les bai-sers les chants joy-eux Les dan-ses les

vres-ses fol-les Les bai-sers les chants joy-eux Les dan-ses les

vres-ses fol-les Les bai-sers les chant joy-eux Les dan-ses les

fa - ran - do - les et les trans - ports a - mou - reux A nous les i -

fa - ran - do - les et les trans - ports a - mou - reux A nous les i -

fa - ran - do - les et les trans - ports a mou reux A nous les i -

_vres - ses fol - les Les bai - sers les chants joy - eux — Les dan - ses les

_vres - ses fol - les Les bai - sers les chants joy - eux — Les dan - ses les

_vres - ses fol - les Les bai - sers les chants joy - eux — Les dan - ses les

Animez.

fa - ran - do - les Les baisers les chants joyeux Les danses les fa - ran - do - les

fa - ran - do - les Les baisers les chants joyeux Les danses les fa - ran - do - les

fa - ran - do - les Les baisers les chants joyeux Les danses les fa - ran - do - les

Animez.

Presto.

Et les trans - ports les trans - ports a - mou - reux. Chan -

Et les trans - ports les trans - ports a - mou - reux. Chan -

Et les trans - ports les trans - ports a - mou - reux. Chan -

Presto.

- tons, dan - sons, cri - ons, hur - lons, chan - tons, dan -

- tons, dan - sons, cri - ons, hur - lons, chan - tons, dan -

- tons, dan - sons, cri - ons, hur - lons, chan - tons, dan -

- sons, cri - ons, hur - lons, chantons, cri - ons, hur - lons, dan -

- sons, cri - ons, hur - lons, chantons, cri - ons, hur - lons, dan -

- sons, cri - ons, hur - lons, chantons, cri - ons, hur - lons, dan -

_ sons, chantons, cri - ons, hurlons, cri - ons. Dansons, dan - sons.

_ sons, chantons, cri - ons, hurlons, cri - ons. Dansons, dan - sons.

_ sons, chantons, cri - ons, hurlons, cri - ons. Dansons, dan - sons.

The piano accompaniment consists of four systems of grand staves. The first system includes vocal lines with lyrics. The subsequent three systems are purely instrumental, featuring a rhythmic melody in the right hand and a supporting bass line in the left hand, with occasional chords and arpeggios.

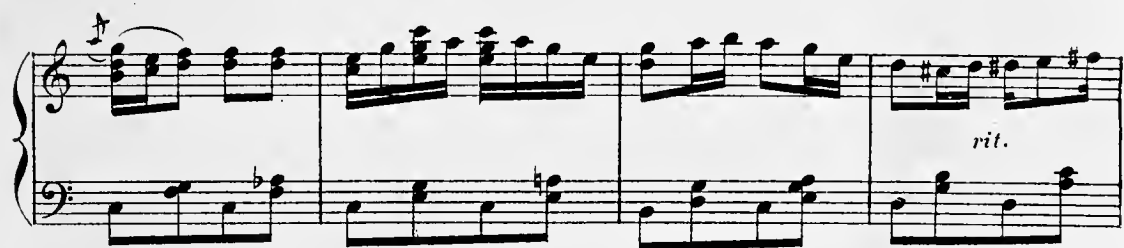
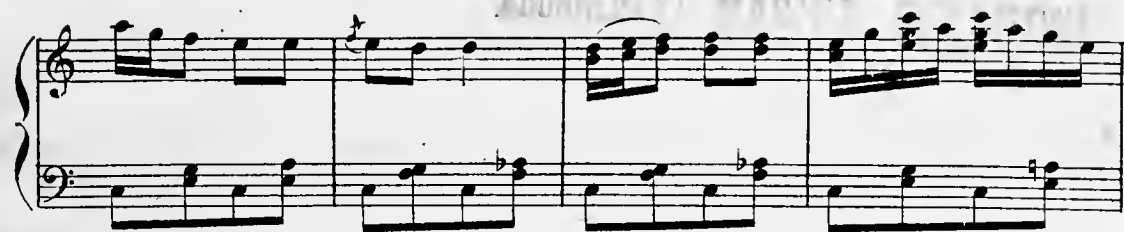
ENTR'ACTE.

Allegro vivo.

PIANO.

f

The musical score is written for piano in 2/4 time, featuring a key signature of one sharp (F#). It consists of six systems of two staves each. The first five systems are marked with a forte (*f*) dynamic. The sixth system begins with a piano (*p*) dynamic and is marked 'Moderato.' The notation includes various musical symbols such as treble and bass clefs, key signatures, time signatures, and dynamic markings. The piece concludes with a double bar line and repeat dots.



P. As-tu perdu sous la nei - ge Ou dans un pié - ge Quel -

P. - ques blancs mou - tons? Mes yeux cherchent dans la plai - ne La -

P. - mant qui rit de ma. pei - ne Pour qu'il re - vien - ne Dites que fait

P. - on? Pour qu'il re - vien - ne Di - tes que fait - on?

rit.

Al - lons donc, voy - ons, ri - ons la bel - le!

La - mour fuit quand on pleu - re, pleure et l'ap - pel - le.

Ri - ez, chantez, il en - tendra. S'il faut, dansez, il re - viendra

pressez. Dau - sez, ri - ez, chan - tez *rall.* il re - vien - dra.

suivez. *rall.* *f*

PRAS.

Hé - las! ne suis-je plus

p rit.

bel - le Que ce matin l'infi - de - le, En un coup d'ai - le, est

ain - si par - ti. Va - t'il pour cou - rir le mou - de

Va - t'il voir la mer pro - fon - de Ou quel - que blon - de,

rall.

Quand reviendra - t'il? Ou quelque blon - de Quand re - viendra

rit.

P. *t'il?* - Al - lons donc, voy - ons ri - ons la bel - le!

P. *La-mour fuit quand on pleu - re, pleure et l'ap - pel - le.*
 OX.
 La la la la

P. Ri - ez, chantez, il en - tendra. S'il faut, dansez il re - viendra,
 O. la la la la

P. *pressez.* Dan - sez, ri - ez. chan - tez il re - vien - dra. *rall.* (dansant) La la
 O. *pressez.* Dan - sez, ri - ez, chan - tez il re - vien - dra. *rall.* La la
suivez. *rall.* *f*

P. *la la la la la la la la la la la la la la la la la*

O. *la la la la la la la la la la la la la la la la la*

P. *la la la la la la la la la la la la la*

O. *la la la la la la la la la la la la la*

P. *la la la la la la la la la la la la la*

O. *la la la la la la la la la la la la la*

P. *la la la la la la la la la la la la la*

O. *la la la la la la la la la la la la la*

Viva.

o. Sa-pris-ti! je sens u-ne flamme Qui me brû-le tout à coup Ah! Prasco-

Viva. *p*

PRASC.

Je ne suis pas vo-tre

o. - via ma fem-me ça m'é - lectri-se par-tout!

P. femme.

o. Vous al - lez l'être à l'ins - tant! Il faut que l'on nous u -

o. - nis-se, Il faut que ce-la fi - nisse, Vite un mai-re c'est pres-sant! Où est le grand Tapanowich

(Parlé) *f*

Allegro moderato.

P. Vous m'aimez donc! U-ne
 O. c'est pres - sant! Si je t'ai - me!

Allegro moderato.

p

P. preu - ve! Don - nez - moi... Non pas ce -
 O. A l'instant mê - me! Tout, mon hon - neur —

Récit.

P. - la! Di-tes-moi, ca - pri - ce de fem - me,
 O. Par - lez, ma - da - me.

f *sp*

Allegro.

Un môt. Ce - lui du mo - dé - ra -

Le - quel?

Allegro.

P.
 - teur. A quoi bon, c'est trop dif-fi - ci - le. Je - le
 OX. PRASC.

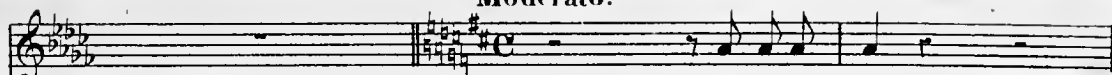
P. *veux, di-tes-moi ce mot! Ça me pa-raît bien i-nu-*



PRASC.

Al lons, je pars!

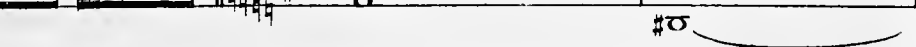
ti le. Oh! non, res tez, car, le voi rit.

Moderato.

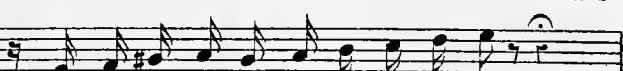
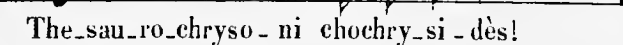
P.  J'é_coute bien.

O.  la.  Ecoutez-bien! ce grand mot

Moderato.



 

P.  c'est... (Parlé)
Vous dites

O.  c'est...  The_sau_ro_chryso - ni chochry_si - dès!



V.  chry - si - dès.

O.  Thesauro_chrysoni chochrysidès!  chry... Thesau -



Allegro.

ro - chryso - ni - co - chry - si - dès. Thesau - ro - chryso - ni - co -

Allegro.

PRASC.

Thesau - ro... chryso - ni...

- chrysi - dès... Thesau ro... chryso - ni, Thesau - ro - chryso - ni - co -

PRASC.

- chry - si - dès Thesau - ro - chryso - ni - co - chrysi - dès, Thesau - ro - chryso - ni - co -

- chry - si - dès, Thesau - ro... chryso - ni... Thesau - ro - chryso - ni - co - chrysi -

Thesau ro... chryso - ni,

Animé.

P. *f* - des Mon a - dresse Est maî - tresse De - son mot, Ah! quel sot! Mon a -
 O. Douce i - vres - se Qui m'op - pres - se Des beaux jours Nos a - mours Douce i -

P. - dres - se Est maî - tres - se De son mot, Ah! quel sot! Oui, mon a -
 O. - vres - se Qui m'o - presse Des beaux jours Nos a - mours Ah! mes a -

P. - dres - se Est maî - tres - se De son mot Ah! quel sot.
 O. - mours De mes beaux jours Ah! mes a - mours De mes beaux jours.
 Meno vivo. *p*

O. Ré - pè - te moi ce mot si doux, ce mot si doux!

p. Je ne sau - rais...

o. C'est en - tre nous, c'est en - tre nous. Al -

o. - lons, al - lons PRASC. Thesau-ro-chrysoni - co - chrysidès, Thesau-

p. - ro-chryso-ni - co - chry-si-dès, Thesau-ro... chryso-ni... Thesau-

OX. Thesau-ro... chryso-ni...

p. - ro-chryso-ni - co - chrysi-dès, Thesau-ro-chrysoni - co - chrysi-dès, Thesau-

o. Thesau-ro-chrysoni - co - chrysi-dès, Thesau-

P. *ro-chrysoni - co - chrysi - dès, Thé - sau - ro, Thé sauro - chryso - ni, chrysoni, chryso -*

O. *ro-chrysoni - co - chrysi - dès, Thé - sau - ro, Thé sauro - chryso - ni, chrysoni, chryso -*

P. *- ni - co chry - si - dès. Je suis maî - tres - se de son mot,*

O. *- ni - co chry - si - dès. Elle est maî - tres - se de mon mot,*

P. *Je suis maî tres - se De son mot..*

O. *Elle est maî tres - se De mon mot.*

MUSIQUE DE SCÈNE.

(On parle)

PIANO. *p*

The first system of musical notation for piano accompaniment. It consists of a grand staff with a treble and bass clef. The key signature is two sharps (F# and C#), and the time signature is 2/4. The melody in the treble clef starts with a quarter note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The bass clef accompaniment consists of a steady eighth-note pattern: G3, A3, B3, C4, D4, E4, F#4, G4.

The second system of musical notation for piano accompaniment. The treble clef melody continues with quarter notes D5, C5, B4, and A4. The bass clef accompaniment continues with the same eighth-note pattern: G3, A3, B3, C4, D4, E4, F#4, G4.

The third system of musical notation for piano accompaniment. The treble clef melody continues with quarter notes G4, F#4, E4, and D4. The bass clef accompaniment continues with the same eighth-note pattern: G3, A3, B3, C4, D4, E4, F#4, G4.

The fourth system of musical notation for piano accompaniment. The treble clef melody continues with quarter notes C4, B3, A3, and G3. The bass clef accompaniment continues with the same eighth-note pattern: G3, A3, B3, C4, D4, E4, F#4, G4.

The fifth system of musical notation for piano accompaniment. The treble clef melody continues with quarter notes F#3, E3, D3, and C3. The bass clef accompaniment continues with the same eighth-note pattern: G3, A3, B3, C4, D4, E4, F#4, G4.

The sixth system of musical notation for piano accompaniment. The treble clef melody continues with quarter notes B2, A2, G2, and F#2. The bass clef accompaniment continues with the same eighth-note pattern: G3, A3, B3, C4, D4, E4, F#4, G4.

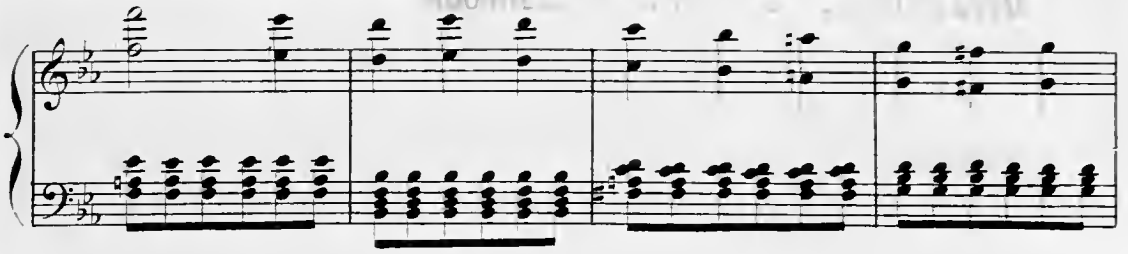


ENTR' ACTE.

Andante maestoso.

PIANO.

The score is written for piano in 3/4 time, marked 'Andante maestoso'. It consists of six systems of music, each with a grand staff (treble and bass clef). The first system is marked 'PIANO.' and 'f' (forte). The second system is marked 'p' (piano). The third, fourth, and fifth systems continue the piece with various dynamics and textures. The sixth system features a prominent bass line with repeated chords. The music is characterized by a slow, majestic tempo and a focus on harmonic texture.



CHŒUR, SCÈNE et COUPLETS.

N^o 13.

Allegro vivo.

FRANTZ.

D^{es} D'HONNEUR.

SOPRANI.

TÉNORS.

BASSES.

PIANO.

Allegro vivo.

f

A - vancez! Ar - rêtez!

A - vancez! Ar - rêtez!

A - vancez! Ar - rêtez!

Taisez-vous! E - cou - tez! Qu'il est doux D'être fous! A bas tout Vi - ve tout!

Taisez-vous! E - cou - tez! Qu'il est doux D'être fous! A bas tout Vi - ve tout!

Taisez-vous! E - cou - tez! Qu'il est doux D'être fous! A bas tout Vi - ve tout!

Non, je ne veux pas dé - mor - dre, pas dé - mor - dre, pas dé - mor - dre,

Non, je ne veux pas dé - mor - dre, pas dé - mor - dre, pas dé - mor - dre,

Non, je ne veux pas dé - mor - dre, pas dé - mor - dre, pas dé - mor - dre.

Vi - ve le to - hu bo - hu! Il n'y a que le dé - sor - dre,

Vi - ve le to - hu bo - hu! Il n'y a que le dé - sor - dre,

Vi - ve le to - hu bo - hu! Il n'y a que le dé - sor - dre,

le dé_sor_dre, le dé_sor_dre, Hors de là, pas de Sa -

le dé_sor_dre, le dé_sor_dre, Hors de là, pas de Sa -

le dé_sor_dre, le dé_sor_dre, Hors de là, pas de Sa -

- lut, Hors de là pas de Sa - lut, Non,

- lut, Hors de là pas de Sa - lut, Non,

- lut, Hors de là pas de Sa - lut, Non,

(On parle)

hors de là pas de Sa - lut!

hors de là pas de Sa - lut!

hors de là pas de Sa - lut!

Tambour.

MARCHE.

Mouv! de marche.



Animé.



COUPLETS.

Allegro.

FRANTZ.

1. Quel di - ner et quel - le fê - te Nous a - vous dégu - té là! On en
2. Où sont el - les les pim - bèches Qui fai - saient tant de fa - çons Aujour -

fait plus qu'à sa - té - te Au moins par - lez-moi de ça! Plus de ces plats à la
- d'hui les plus re - 'vêches Sont tou - tes de bons gar - çons. Ou s'ai - me quelques se -

crê - me, De ces fa - des en - tre - mets, Ce n'est plus ça que l'on ai - me Et que
- condes, L'amour n'est plus rien qu'un jeu Mais aux brunes comme aux blondes Nous vou -

rit.

F. *veulent les gour - mets . Poivre et bisque, il faut qu'ça grat - te, Piment,*
- lous des cœurs de feu.

rit.

F. *truf - fes et pi - cra - te Gin et rhum et vieux co - gnae Ça di - la - te l'es - to.*

F. *- mac. Poivre et bisque il faut qu'ça grat - te, Piment, truf - fes et pi - cra - te Gin et*

6 DEMOISELLES.

Poivre et bisque il faut qu'ça grat - te, Piment, truf - fes et pi - cra - te Gin et

Soprani.

Poivre et bisque il faut qu'ça grat - te, Piment, truf - fes et pi - cra - te Gin et

Ténors.

Poivre et bisque il faut qu'ça grat - te, Piment, truf - fes et pi - cra - te Gin et

Basses.

Poivre et bisque il faut qu'ça grat - te, Piment, truf - fes et pi - cra - te Gin et

f

F.
 rhum et vieux co - gnac Ça di - la - te l'es - to - mac.
 rhum et vieux co - gnac Ça di - la - te l'es - to - mac.
 rhum et vieux co - gnac Ça di - la - te l'es - to - mac.
 rhum et vieux co - gnac Ça di - la - te l'es - to - mac.
 rhum et vieux co - gnac Ça di - la - te l'es - to - mac.

1.
 2.
 p

COUPLETS.

N^o 14.

SUZEL.

PIANO.

En

vain à chacun je de - man - de Par où mon fi - an - cé a passé, Com-

- me je ne suis pas très grande A peine on me ré - pond: Oui ou non Et

depuis le soir de la fê - te, Hé - las! j'en suis toujours là! J'pro-

rall.

s. - mets un récom-pense hon-né-te, hon-né-te très hon-né-te

1^o Tempo.

s. A qui le ra-mè-ne-ra, A qui, à qui le ra-mè-ne-ra.

1^o Tempo.

J'al-lais mes mains aux siennes

p

s. join-tes Bien fier'd'un amant aus-si grand Et je me dressais sur mes

pointes Pour être à la hauteur de son cœur., Tout-à-coup je tour-ne la

F. *te - te, Hé - las! il n'était plus là! J'promets un' récompense hon - nê - te, hon -*

F. *rall. - nê - te, très hon - nê - te A qui le ramè - ne - ra, A qui, à qui le ra - mè - ne -*

rall.

F. *- ra -*

FANFARE.

♩ 14 bis (dans la coulisse)

PIANO.

1^a 2^a

CHŒUR.

N^o 15.

Mouv! de marche.

SOPRANI.

TÉNORS.

BASSES.

PIANO.

Mouv! de marche.

En a

f

- vant! Vite au rang, Vite au rang! Il s'a - git de se

- vant! Vite au rang, Vite au rang! Il s'a - git de se

- vant! Vite au rang, Vite au rang! Il s'a - git de se

bat - tre, Il s'a - git de com - bat - tre En a - vant! Vite au

bat - tre, Il s'a - git de com - bat - tre En a - vant! Vite au

bat - tre, Il s'a - git de com - bat - tre En a - vant! Vite au

rang, Vite au rang! Il s'a - git de com - bat - tre. En a -
 rang, Vite au rang! Il s'a - git de com - bat - tre. En a -
 rang, Vite au rang! Il s'a - git de com - bat - tre. En a -

_vant! en avant! en a - vant! en avant! en a - vant!
 _vant! en avant! en a - vant! en avant! en a - vant!
 _vant! en avant! en a - vant! en avant! en a - vant!

En avant! En a - vant! Bien vite au rang! Oui, en a - vant!
 En avant! En a - vant! Bien vite au rang! Oui, en a - vant!
 En avant! En a - vant! Bien vite au rang! Oui, en a - vant!

FINAL.

N^o 16.

PRASCOVIA.

Allegro.

Moderato.

OX.

SOPRANI.

TÉNORS.

BASSES.

PIANO.

On parle.

Allegro.

Moderato.

*p**ff**p*

Ah! quel pro - di - ge est ar - ri - vé,

Ah! quel pro - di - ge est ar - ri - vé,

Ah! quel pro - di - ge est ar - ri - vé,

Il me sem - ble que j'ai rê - vé. _____

Il me sem - ble que j'ai rê - vé. _____

Il me sem - ble que j'ai rê - vé. _____

(On parle.)

This block contains the first system of the musical score. It features three vocal staves (soprano, alto, and bass) and a piano accompaniment. The lyrics 'Il me sem - ble que j'ai rê - vé.' are written under each vocal staff. The piano part consists of chords in the right hand and a bass line in the left hand. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 2/4.

This block shows the piano accompaniment for the second system. The right hand plays a melody with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords. The key signature remains two sharps (F# and C#), and the time signature is 2/4.

This block shows the piano accompaniment for the third system. The right hand continues the melodic line, and the left hand maintains the harmonic accompaniment. The key signature remains two sharps (F# and C#), and the time signature is 2/4.

This block shows the piano accompaniment for the fourth system. The right hand continues the melodic line, and the left hand maintains the harmonic accompaniment. The key signature remains two sharps (F# and C#), and the time signature is 2/4.

Allegretto.

f

This block shows the piano accompaniment for the fifth system, which begins with the tempo marking 'Allegretto.' and a dynamic marking 'f' (forte). The right hand plays a more active melodic line, and the left hand provides a rhythmic accompaniment. The key signature changes to one sharp (F#), and the time signature changes to 2/4.

PRASCOVIA.

Ce que nous a-vous conté ce soir — C'est l'his - toi - re de Quiquen -

— donne Pour y croire, hé - las, il n'est per - son - ne Vous qui dou - tez ve - rez - y

voir. Je ne voudrais dé - sobliger personne

Mais — en - tre-nous - sans é - tre trop bavard Tout c'qu'on a vu dans

no - tre Quiquendon - ne Ça pouvait bien se passer au - tre part.

(CHŒUR GÉNÉRAL)

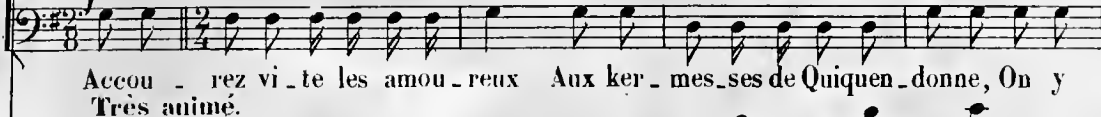
Soprani. Très animé.



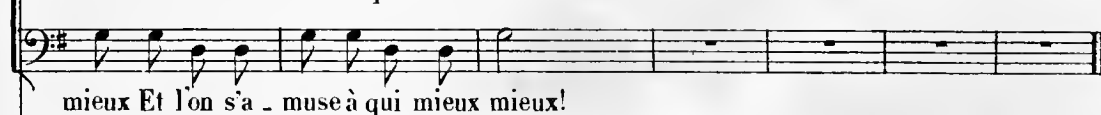
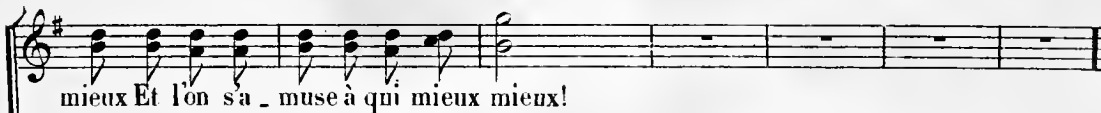
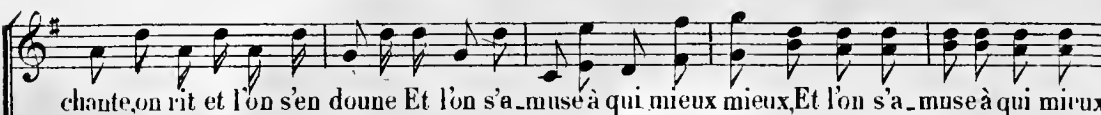
Ténors.



Basses.



Très animé.



FIN.